

Культурно-політичний місячник
для українців у Чеській Республіці
Kulturně-politický měsíčník pro Ukrajince v České republice

ПОРОГИ

№ 6/2019, рік XXVII
č. 6/2019, ročník XXVII
www.ukrajinci.cz



Безкоштовно!
Лікуємо нарко та
алкозалежність!
Від підлітка до
кандидата в
президенти
тел. 103



Геть нечисть з
України!
Не дай нарокоманії
жодного шансу!

НАСТУП
АБСУРДУ
І РЕВАНШ
УКРАЇНОФОБІВ

А також у номері: шоколадні картини, українські стрічки у Карлових Варах та Угерському Градішті, «Фолклорна мозаїка» Джерела, поїздом в Україну, концерти українських гуртів; чеські гриби досліджував українець; він вам не Голобородько; владу захоплює ворог; європейські цінності крізь українську призму; діаспоряни-інвестори; продовження роздумів заробітчанина Миколи Горбатюка; відвага відкрити кав'янню української книги у Києві; розповідь про майже Крим: півострів Гострий Кут та село Хорли у Чорному Морі.

Рекорд із шоколаду

До чеської Книги рекордів 12 червня внесли роботу українського пси-хотерапевта та митця Ростислава Прокоп'юка, який тривалий час влаштовує благодійні акції і концерти на підтримку українських військових. Одну з його картин «На хвилях» чеські художники Наталія Схейбалова і Петр Філіпец перетворили на шоколадну копію розміром 49 на 34,5 сантиметри. «Ми сьогодні приїхали з Пергржімова – міста рекордів, щоб записати до нашої національної книги рекордів картину пана Прокоп'юка. Зокрема її шоколадну копію. І хоч ми стежимо за різними «шоколадними рекордами», наприклад є шоколадний потяг вагою 350 кг, або найбільший у Чехії замок із шоколаду – я точно можу сказати, такого в нас ще не було», – сказав Мірослав Marek із організації «Добрий день», що фіксує чеські рекорди. Картина була створена із 60-відсоткового бельгійського шоколаду та природних фарб. В кінці вернісажу її виставили на аукціон за 8 тисяч чеських крон (близько 350 долларів). На вернісажі були представлені й інші картини Ростислава Прокоп'юка, які можна було придбати. Зібрані кошти



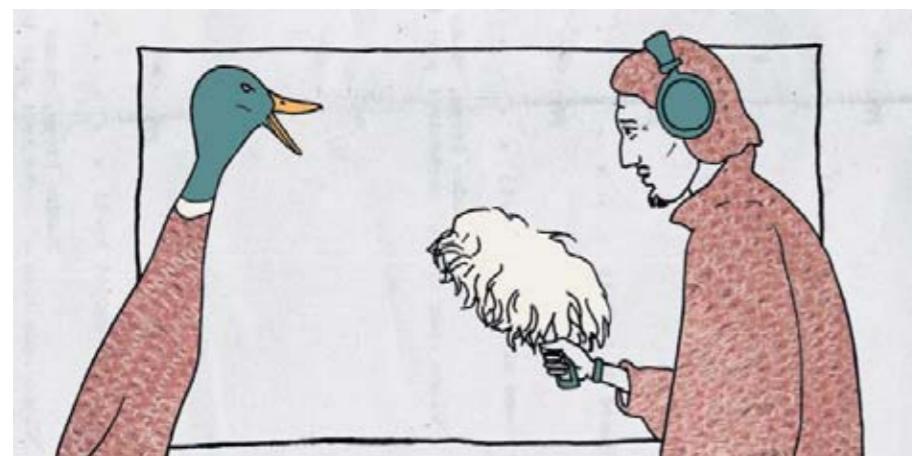
Ростислав Прокоп'ю

від проданих картин та різних благодійних проектів, які художник регулярно організовує у Празі, йдуть на ліки до Київського військового госпіталю. «Мене часто запитують – хіба у вас не вистачає ліків? Вистачає, але у військових шпиталях не вистачає. У мирні часи із ліками проблем немає. Але за ці чотири роки війни, військові лікарні відчули потребу. А це їм хоч трохи до-

помагає», – зазначив Прокоп'юк.
Під час вернісажу посол України в Чехії Євген Перебийніс особисто подякував за сприяння у підтримці України та передав міністру закордонних справ Чехії Томашу Петржічкові, який у січні 2019 року відвідував Маріуполь нагороду «Форуму культурного партнерства».

Радіо «Свобода»

Українська стрічка на карловарському кінофестивалі



Український фільм «Мої думки тихі» режисера Антоніо Лукіча нагороджено спеціальним призом журі програми East of the West 54-го Карловарського міжнародного кінофестивалю. «Кришталевий глобус» стрічка отримала у секції East to the West («На Схід від Заходу»). А в журі головного конкурсу фестивалю цьогоріч був український кінорежисер Сергій Лозниця, відомим режисером, який знімав фільми «Донбас» і «Майдан». Фільм створений студією Toy Cinema за

підтримки Держкіно. «Цьогоріч у Карловському кінофестивалі взяло участь понад 1300 кінопрофесіоналів з усього світу. Показати тут свій фільм – велика честь для кожного режисера, особливо дебютанта. Нашому ж Антоніо Лукічу вдалося ще й зібрати аншлаги на всіх показах і підкорити поважне журі», – на-голосив голова Держкіно Пилип Ілленко. Трагікомедія «Мої думки тихі», що стала для режисера дебютом у повному метрі, – це історія про молодого зву-

Радіо «Свобода»

Фольклорна мозаїка в Празі

В п'ятницю 14-го червня до Праги з'їхалися учасники фестивалю «Фольклорна мозаїка», поселилися в готелі D'angelo. Фестиваль проводиться силами українського товариства «Джерело». Цього разу їх чекала смачна чеська та українська кухня під час обіду та вечері протягом всього фестивалю. Відбулися безкоштовні оглядові екскурсії Прагою і на замок Карштейн. Учасники побачили вечірню Прагу з човна, який пропливав Влтавою. Цікавою була презентація в суботу 15 червня кожного колективу перед журі, яке мало завдання обрати найкращі номери на Гала-концерт в неділю 16 червня в театрі Метро. Усіх глядачів зачарували виступи Засłużеної артистки України Квіtosлави Гіги, дочки Степана Гіги, танцювального ансамблю «Студенти танцюють» з Польщі, українського товариства «Калина» з міста Валга в Естонії (керівник Руслана Довга), які підготували естонську пісню «Два світи», ансамбль «Рушничок» та інші. Студенти 7-го курсу Празької танцювальної консерваторії виконали чеський танець «Збуян» та іспанський «Segedilja». Сестри Марічка і Христинка Болеховські та Вікторія Волошук з вокальної групи «Джерела» (керівник Світлана Райхель) заспівали пісні «Карпати» і «Чорне і біле». Соліст Даніель Добромільський із міста Івано-Франківськ потішив глядачів своїми піснями «Золото Карпат» і «Я встигаю бути всюди».

Суботня школа із Градця Кралове виконала «Танок курчат», а троєсті музики заграли українські популярні пісні (керівник Наталія Доценко). Зачарував увесь зал театру «Метро» соліст Владислав Боднарчук із Тернопільщини піснями «Ніч яка місячна» та «Повій вітре». Юлія Сташкевич від земляцтва «Водограй» в Естонії виконала пісню «Вибір є». Танцювальна група «Джерела» (хореограф Наталія Кольва) підготувала танці «Весела гребінка» і «Карпатська мозаїка». Почесне журі в складі: Віктор Бичок – соліст Празького філармонічного хору, Надія Петренко – солістка Національної опери в Празі, Ростислав Прокоп'юк – психолог, керівник «Форуму культур», Геннадій Базаєв – віце-президент «Європейського мистецтва», Тетяна Горупович – Другий секретар Посольства України і Голова журі, яка привітала всіх учасників фестивалю і побажала їм успіхів та натхнення. Симпатією журі стали три учасники фестивалю: танцювальний ансамбль «Студенти танцюють» із Польщі, солісти – Владислав Боднарчук та Данило Добромильський з України, які були нагороджені грамотою і цінним подарунком. Урочиста частина фестивалю закінчилася врученням Грамот. Творчий колектив «Джерело» щиро вдячний натхненникам та спонсорам, які взяли участь у організації та проведенні фестивалю, а саме Посольству України в ЧР, Магістрату Праги, фірмам «Світ Ставителстві», «Регабус», об'єднанням «Бізнес клуб» та Українська



Дарина Любачівська із учасниками фестивалю.



Який фольклор без українського гопака?

Ініціатива в Чеській Республіці. Подяка також належить чудовим ведучим Ілоні Павлів та Олексію Кольві, звукооператорам Христині Болеховській і Миколі Кравчуку, фотографу Л. Любачівському, за оформлення сцени та підготовку дякуємо Оресту Ткачiku та окремим членам колективу «Джерело».

Вл. інф.

Чеських «новоросів» досягне рука правосуддя

Чехія розслідує можливу участь 20 своїх громадян у конфлікті на Донбасі на боці підтримуваних Росією бойовиків, повідомив посол України в Чехії Євген Перебийніс в інтерв'ю газеті «Голос України». Поки що тільки стосовно одного з них відбувся суд, і його визнали винним. Правда, вирок був умовний. Але прецедент є. Розслідування щодо інших триває. Дуже складним питанням є доведення вини. Багато звинувачень базується на соціальних мережах або свідченнях окремих людей. Але можу підтвердити, що співпраця між чеськими і українськими правоохоронними органами існує», – сказав Перебийніс.

трьох років умовно з відстрочкою в чотири роки з довічним звільненням з лав чеських збройних сил та неможливістю займати державні посади. У чеському суді Єшту заявляв, що до України їздив у гості до родини своєї жінки, а у формі сепаратистів фотографувався через інтерес до військової тематики. Він став першим громадянином Чехії, який отримав вирок за участь у бойових діях на сході України на боці гібридних сил.



Засуджений за участь у боях на Донбасі Ерік
Ешту

Вл. інф.

Загиблий у Польщі Іван Чорнєй працював і у Чехії

У селі Троїця Снятинського району Івано-Франківської області 26 червня попрощались із 36-річним Василем Чорнєєм, який працював будівельником і столярем у Великопольському воєводстві у Польщі. Тіло чоловіка 13 червня знайшов місцевий лісник у лісі, за 125 кілометрів від місця праці, де 4 місяці нелегально працював українець. При ньому не було ні документів, ні особистих речей.

Польська поліція п'ять днів встановлювала особу Василя Чорнєя. За даними поліції, він поскаржився на самопочуття: надихався випарів фарб та лаків. Працівники повідомили власницю фірми, та вона заборонила викликати швидку допомогу. «Тіло було в такому стані, що сказали не відкривати домовину. Бачили лише у «Фейсбуці» фотографію мертвого брата. Чому не надали першу допомогу? Це просто вбивство», – розповіла сестра померлого Дарія Чорнєй. Селяни допомогли родині зібрати 40

тисяч гривень, які заплатили фірмі, що привезла тіло українця додому вночі 25 червня. У чоловіка залишились троє дітей – доночки 12 і 7 років, а також 9-річний син. Після резонансу у ЗМІ почесний консул України у Познані Вітольд Горовський оголосив збірку допомоги, і за тиждень у Польщі серед 5 тисяч осіб зібрали понад півмільйона злотих для допомоги дітям загиблого заробітчанина.

Василь Чорнєй їздив на заробіткі роками відтоді, коли закрили місцевий завод, де він працював, спершу по Україні, потім працював у Чехії і восени поїхав у Польщу. Поліція Польщі затримала власницю фірми на 3 місяці, яка зараз перебуває у слідчому ізоляторі. Попередньо, жінку звинувачують у ненаданні допомоги непритомному чоловікові. Її загрожує п'ятирічне ув'язнення. «Василь 8 років їздив зі мною на роботу у Крим. А восени був з місяцем у Чехії. Він хотів дітей вчити, доночку його старша – від



Загиблий у Польщі Іван Чорнєй.

мінниця, хотів, щоб вона після школи далі вчилася. За кордоном, особливо у Польщі, ти ні від чого не застрахований. Значно гірше у Польщі до нас ставляться, аніж у Чехії чи Німеччині. Не порівняти навіть. Я планую їхати ось у Чехію. Не боюсь після того, що сталося із Василем», – каже односельець померлого Василь Ілюк.

Радіо «Свобода»

Електронний «Вчасний квиток» ЧД розширений і на Україну

Відновлення прямого залізничного сполучення між Чехією та Україною знову стойть на порядку денному. Утім, якщо кілька років тому його ефективність упиралася у високі тарифи, незручні графіки і застарілі вагони, то зараз ситуація інша: з приходом конкуренції різних перевізників залізничники змагатимуться за пасажира, пропонуватимуть йому комфорт, швидкість і дешевизну. Перший крок до цього – відкриття 9 червня сполучення між Кошицями і Мукачевом. Його унікальність у тому, що воно не потребує зміни колісних пар на станції Чоп. Також ZSSK та УЗ вдалося про знижений регіональний тариф в межах 10 євро, можливість перевезення велосипедів і курсування без зупинок, окрім тих, які зумовлені перетином кордону. Потяг двічі на день їде колією європейської ширини аж вглиб України до першого великого міста, яке плачується перетворити у хаб. Сюди вже їздить IC з Будапешта, і планується відкриття маршруту до Праги, заявив заступник директора департаменту пасажирських перевезень далекого сполучення «Укрзалізниці» Олександр Красноштан. Згодом колію шириною 1435 мм продовжать аж до залізничного вокзалу, щоб пасажири

з внутрішньоукраїнських поїздів не були змушені долати біля 500 метрів до платформи Мукачево-Захід. Єдина, мабуть, незручність – що квитки на цей потяг, як і більшість міжнародних, треба брати у касі, над можливістю придбання через інтернет наразі працює власник рухомого складу – словацька залізнична компанія. Однак чеська державна залізнична компанія «Чеське драги» провела всю необхідну технічну роботу і надала можливість купувати квитки в Чехії до Мукачева в інтернеті. «Пасажирам на західну Україну ми пропонуємо придбати «Вчасний квиток Європа», – заявив речник ЧД Петр Штягловський. Такий квиток передбачає подорож нічними потягами «Словакія» і «Богемія» з Праги до Кошиць, де передбачена пересадка на регіональні швидкі поїзди RR 960/961 та RR 962/963. Ціна такого квитка – від 710 чеських крон, а якщо пасажир обере проїзд у спальному вагоні від Праги до Кошиць – ціна становитиме біля 1100 крон. Цей спеціальний квиток, утім, має й обмеження – його можна купити мінімум за день до поїздки, він діє тільки для конкретної особи, на конкретний потяг і конкретне місце, після придбання пасажир його не зможе обміняти на інший або здати.

пор



Харита Оломоуц відправила медзасоби до Маріуполя

Вантажівку з робочим і дитячим взуттям, милицями та лікарняним обладнанням відправили 28 червня на Східну Україну працівники Оломоуцької архієпархіальної благодійної організації «Харита» (АХО). Розподілити 7-тонний вантаж на місці партнерської організації «Карітас Маріуполь», яка підтримує людей, які проживають у прифронтовій зоні та переселенців. З моравського міста поїхали стерилізатори, комбісети для операційних залів, лікарняні ліжка і тумбочки для регіональних лікарень, розповіла координаторка проектів в Україні Христина Новодворська. АХО підтримала їїдалню в Маріуполі, де безкоштовно харчуються нуждені люди. «Карітас Маріуполь» допомагає й матеріально, надає й психологічну допомогу дітям, дорослим, сім'ям, які залишили домівки, певні медичні та піклувальні послуги літнім та хворим», – додала Новодворська. АХО вже тривалий час надає гуманітарну допомогу українцям. Наприклад, в 2017 році вона відправила сім десятків ліжок, матраців і тумбочок



Навантаження в Оломоуці медзасобів на схід України
востворений гуртожиток, який надає притулок безхатькам.

Вл. інф.

Корупційні схеми харківських чиновників у Празі

Прага і Харків об'єднують спільні торговельні інтереси, однак значною мірою вписані вони, як наголошує в інтерв'ю Оксані Пеленській («Радіо «Свобода»») відома чеська журналістка Петра Прохазкова, в корупційні схеми. Чиновники харківської мерії та інші родичі активно почали реєструвати фірми у Чехії. На це звернув увагу Харківський антикорупційний центр. Журналісти вдалось зібрати низку доказів, які підтверджують тіньові схеми, викриті журналістами в Україні. Вона вирішила привернути увагу до проблемами своєю публікацією у чеській пресі, а про головні висновки 5 червня поділилася з «Радіо «Свобода»».

Чеські «харківські» фірми, зокрема, Inter Tech Praha, співласницею якої є донька керівника відділу транспорту мерії Харкова Аліна Чумакова і син мера Харкова Геннадія Кернеса Родіон Гайсинський, всі мають одну спільну рису: вони нічого не виробляють, нічого не створюють, але це можуть бути торговельні фірми. З ними дуже важко контактувати, вони переважно зареєстровані в будівлі з охороною. «І там, на прохідній, вам, звичайно, скажуть, що в цій будівлі ця фірма перебуває, але не дадуть вам ні номер телефону,

ні імейлову адресу, і скажуть, що якраз в цю мить там нікого з працівників немає. Гадаю, що там навіть фізично цієї канцелярії немає, що це тільки фіктивна адреса, яка потрібна для того, щоб можна було в Чеській Республіці фірму зареєструвати», – розповідає Прохазкова. Більшість осіб мають певний зв'язок з мерією Харкова, це або родичі, або знайомі родичів мера.

«Вони немов би щось купують за одну ціну, потім її піднімають і пропонують харківській мерії чи якомусь маленькому комунальному підприємству, яке підпорядковане харківській мерії, а потім цей «заробіток» між собою розділять. І другий спосіб – це прибуток через Чехію виводиться до різних офшорів чи податкових раїв, і вже потім реалізується. Ці фірми існують тільки для того, щоб певні люди в Україні в державних чи комунальних органах могли заробляти більше, ніж становить їхня звичайна зарплата», – вважає журналістка.

Ще в 2011 році місто Харків через одну посередницьку чеську фірму купило у Праги 10 старих трамваїв T3 на суму 700 тисяч крон, тобто вартість одного вагона склала на той час 30 тисяч гривень, а не 150-160, як про це заявляв



Карикатура на харківського міського голову Геннадія Кернеса.

журналістам директор Департаменту транспорту та зв'язку Харківського міськвиконкому Сергій Дульфан. При цьому трамваї були вже занадто зношенні, але в Харкові їхній технічний стан вважали гарним і порівняли їх із нерухомістю. Цю справу розкрили активісти. «Україна має багато проїденого в боротьбі з корупцією, з протекціонізмом, зловживаннями, і рівень цього громадського контролю в Україні набагато вищий. Я недавно зустрічався з людьми з ProZorro, цієї програми у нас взагалі немає. Думаю, що в цьому плані ситуація в Україні дуже покращується», – каже журналістка.

рс

Фільми студії Довженка в Угерському Градішті

Від 27 липня до 3 серпня в місті Угерському Градішті відбувається 45-тий за ліком кінофестиваль «Літня фільмова школа», де представлена й українська тематика. Одразу на початку тут прочитав лекцію Станіслав Мензелевський із київської кіностудії Олександра Довженка на тему культурної революції та українського кіноавангарду 1920-1930-х років. Цього ж дня був показаний фільм 1926 року «Ордер на арешт» режисера Георгія Тасіна у музичному супроводі групи «Вагоновожаті». Цей фільм відповідає духові свого часу. Надя – віддана ідеалам революції пролетаріату. Вона ризикує втратити сина, але не видає таємниці. Але монархісти обманом та брехнею виманять у неї цю таємницю. Фільм дає уявлення, як більшовики готували «маси» до сталін-

ських репресій. Гурт «Вагоновожаті» – колишні працівники трамвайного депо, які «випадково знайшли» у вагоні музичні інструменти і взялися грати на них. Відтоді в депо їх більше ніхто не бачив, бо вони записуються в студіях, грають на концертах і пропагують електронну екологію.

В суботу 3 серпня у рамках фестивалю продемонстрували документальну стрічку 1929 року «Навесні роботи Михайла Кауфмана. Музичний супровід – українського композитора Олександра Кохановського. Міська симфонія маєстро радянського авангарду стала однією із найвпливовіших творчих робіт в історії кінематографії. Хоча зміст стрічки – приїзд весни у зв'язку із міським життям, стрічка ретельно демонструє силу кіномонтажу. Тут показаний



нині майже невідомий Київ кінця 20-х років минулого століття. Олександр Кохановський є автором музики до багатьох експериментальних театральних постановок, фільмів та перформансів. Посприяло показу українських стрічок посольство України у ЧР. Детальніше про кінофестиваль в Угерському Градішті можна дізнатися на його сторінках в інтернеті: <http://lfs.cz>.

пор

Alyona Alyona та Dakh Daughters гастролювали у Чехії



Alyona Alyona запалює кутногорську публіку



В літніх музичних фестивалях та інших подібних акціях цього року у Чехії беруть участь і українські учасники. Так, у Кутній Горі у рамках триденного огляду актуальних тенденцій на світовій музичній сцені Creepy Teepee, який відбувся від 2009 року вже одинадцятий раз, виступила унікальна 28-річна співачка у стилі гіп-хоп та реп-зірка Alyona Alyona, або ж Олена Савраненко з Кіровоградщини. Її альбом «Пушка» спричинив справжній фурор серед сучасної молоді. Почекули її і сотні чеських меломанів, яким реперка присвятила основний час на головній сцені 13 липня. Почекули і оцінили: адже квітки на цю кутногорську акцію були недешевими – коштували від однієї до понад двох тисяч крон чеських. Alyona Alyona у ці дні виступила також на словацькому фестивалі «Погода» в Тренчині та у червні – у польському Krakow. Концерт відомої групи «Даха Браха», який відбувався 26 травня у празькому Akropolі, пройшов з успіхом, тож її своєрідне театрально-музичне «від-галуження» під назвою Dakh Daughters

пор

Остравські трамваї їдуть до Києва



Остравські трамваї їдуть до Києва

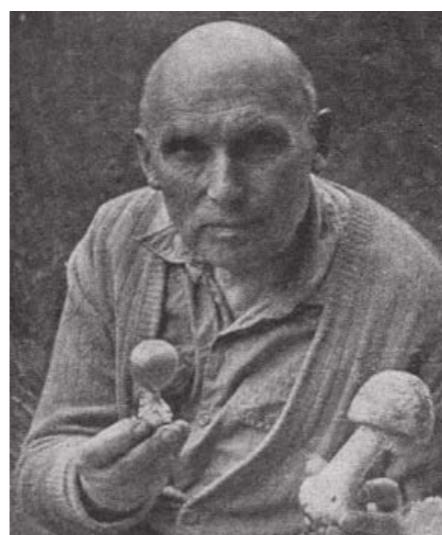
повернулося до Чеської Республіки із виступом на відомому рок-фестивалі Colours of Ostrava. Жіночий гурт «Дах Даughters» виступає в жанрах «фрік-кабаре» і театрального перформансу з 2012 року, один із перших виступів відбувся на «Гогольфесті» в Києві. Гурт здобув популярність влітку 2013 року завдяки відеокліпу «Rozy/Donbass», в якому поєднано 35-ий сонет Шекспіра, народні пісні й нарочито театральний пафос. Іншим популярним відео гурту стало виконання композиції «Ганнуся» на Майдані Незалежності під час протестів у грудні 2013 року. У листопаді 2016 було презентовано дебютний студійний альбом колективу – «IF», до якого увійшли 9 композицій. У квітні 2019 вийшов другий альбом – «Air», до якого увійшло 7 треків на авторські тексти та вірші українських поетів: Павла Тичини, Майка Йогансена, Миколи Холодного, а також переосмислення роману Льюїса Керролла «Аліса у Дивокраї».

Zdopravy.cz

З Тернопілля до Праги... по гриби

Українець Євген Віханський (1891–1972) став у Чехії видатним мікологом

ТЕКСТ: Олександр КУЧЕРАК



його тіло було спалене в Стражницькому крематорії міста Праги.

Зі спогадів його товариша Альберта Пілата можна дізнатися, що «пан Євген» в Інституті мікології здобув славу не-втомного грибара і популяризатора науки. До останньої хвилини був активним працівником, а завдяки своїй збиральній і популяризаторській активності зробив великий внесок у розвиток чехословацької мікології. Така діяльність була для нього не лише втіхою, але і розрадою від мирських сует. Євген був ентузіастом, який не шкодував зусиль для розвитку улюбленої справи.

Дуже самовіддано і з охотою поставав грибний матеріал для лекцій і виставок. Збирав гриби як для власних досліджень, так і для інших дослідників, чим підтримував працю нашого товариства протягом багатьох років».

Улюбленим місцем прогулянок Віханського були сади Кінського в Празі, пейзажний парк на схилах Петржінського пагорбу, де знаходиться так звана Голодна стіна. В грибний сезон він наївдавався туди щодня, адже проживав поруч на Сміхові. Багато знайдених там рідкісних грибів Віханський описав і зобразив у своїх працях. Напевно, у парку Кінського він знов досконало кожен квадратний метр, і протягом 12-ти років знайшов тут понад 600 видів вищих грибів. Зазвичай, приносив свій матеріал до Національного музею в найкращому стані, і це дозволяло йому зробити чудові фотографії, всі вони зберігаються в фотоархіві мікологічного товариства. Багато змінків були опубліковані, а найкращі зразки грибів (понад 300) були законсервовані для виставок. Інші зібрани матеріали, понад 500 експонатів, були засушенні і ввійшли до колекції гербарію мікологічного відділу Національного музею в Празі.

Окрім Кінського парку, Віханський збирав гриби і в інших локаціях Праги та її околицях, куди ходив сам або ж як ведучий недільної екскурсії Чехословацького наукового товариства мікології. Головним чином, він цікавився грибами печерицями Agaricales і болетовими Boletaceae, а ще міксоміцетами Myxomycetes. Загалом опублікував 11 статей в журналі «Чеська мікологія» і був автором ряду праць в улюблених «Часописі чеських грибів», а також друкувався у «Збірнику Національного музею». Йому вдалося знайти види грибів, про які не було відомо раніше, і сьо-



годні ім'я першовідкривача Віханського носять печериця (*Lepiota vichankyi* 1953) та білий гриб (*Boletus vichanskii* 1993, рідкісний вид знайдений у Високих Татрах в 1962-1963-х роках).

Д-р Євген Віханський був почесним членом Чехословацького наукового товариства мікології і Чехословацького мікологічного товариства, де виконував багато корисної праці: читав лекції по понеділках та проводив численні екскурсії для громадськості. Він належав до найактивніших членів обох товариств. Весь матеріал, зібраний паном Євгеном, знаходиться у Національному музеї в Празі і є доступним для всіх сьогоднішніх і прийдешніх поколінь мікологів, які з відчіністю будуть його згадувати.

Із діяльністю вченого можна ознайомитися, наприклад, у таких працях: Mirko Svrček: Dr. Evžen Vichanský sedmdesátníkem. Česká mykologie 1961, 15(4), 253-254; J. Svrčková: Zpráva o čtrnáctém valném shromáždění Československé vědecké společnosti pro mykologii. Česká mykologie 1970, 24(2), 116-117; Albert Pilát: Za doktorem Evženem Vichanským. Česká mykologie 1972, 26(4), 242-243; Mirko Svrček: Dr. Evžen Vichanský osmdesátníkem. Česká mykologie 1971, 25(4), 230.

Наразі дослідження особистості д-ра Євгена Віханського, його творчого здатності та значення для світової мікології тривають. А тому звертаємося до читачів: можливо, хтось володіє додатковими відомостями і бажає доповнити історію Євгена Віханського? Тоді ласкаво запрошуємо Вас написати листа за адресою oleksandr.kucherak@uochb.cas.cz або в редакцію журналу «Пороги».

Автор є працівником Кафедри органічної хімії Факультету природничих наук Карлового Університету в Празі

Могила міколога, відновлена за допомогою УЧР

Чому Сссссанич – не мій президент!

Старі прийоми і оточення зомбі з минулого у молодого лідера, який виявляється далеко не Голобородьком

ТЕКСТ: Едуард ЛІТВІНЕНКО

Автор є ветераном Збройних Сил України



В одному зі своїх гумористичних номерів 2010 року Зеленський із компанією «братья Цицько» зіграв маestro, який може грати «без рук» – тобто своїм пенисом. Глядачі 95 кварталу чомусь вважали, що це смішно.

Дії нового президента навіть у його прихильників викликають все менше ейфорії. Все більше – питань. Здивовані фанати вчителя Голобородька, котрий проживає в простій хатині в 95-му кварталі, на укуси «порохоботів» все частіше огризаються: «Дайте йому час! За такий короткий термін що можна змінити? Йому потрібен час, час, час!!!»

Та пташку видно по польоту, дитину – за першими кроками, політика – за першими рішеннями. «Він – не політик», – вправдовуються прихильники Зеленського!

Мій перший комбат – мудра людина – якось вчив нас, молодих курсантів, науці перемагати. А осільки армія була не тільки школою мужності, а й школою майстерності, я з юнацьких років запам'ятав комбатівську пораду: «Не бери на груди ту штангу, яку ти не підіймеш!». У конкретному випадку щодо ЗЕ! – нічого було лізти на трон! «У нього розумна і одночасно молода команда!» – знову летить від ЗЕ-фанів.

Хто вам таке сказав? Подивітесь на останні призначення старих-нових облич а-ля Леонід Данилович Кучма, який вигодував Януковича, посадив його спочатку в прем'єрське, а потім в президентське крісло. У вас нові обличчя і нові призначення огidi не викликають? А оточення ЗЕ у вигляді старих друзів? Ні? Все нормально?

Я не нагадуватиму про бруд з боку Зеленського під час передвиборної кампанії, починаючи від аналізів. Якщо ти лідер, особистість – будь вище бруду. І щось я не бачив судових позовів за висловлювання про міцну дружбу квартального кандидата з дідусем Беньою із Дніпра (Ігорем Коломойським – РЕД.), виділення ним фінансової допомоги, юридичних радників, особистих охоронців і транспорту під час передвиборної кампанії.

Я розумію, що маленький Вовчик довго жив з батьками в Монголії. Але з другого класу школи і до сьогодні (а це більше 30 років!), проживаючи в Україні, будучи публічною особою, нікуди не виїжджаючи на довгий час і тривалі гастролі – вивчити рідну державну мову на рівні просунутого користувача можна було ж? Якщо ти збираєшся йти у владу?

В інтерв'ю дружина нинішнього президента навіть розповідає про те, що йому шукають вчителя-репетитора, а Володимир Олександрович ну так стається, аж пітні... Я як президент (бо за вашими передвиборчими гаслами – ми всі президенти) президента спитаю – ви що, сухахі вивчаєте або гуанчжоуський діалект китайської мови? За тридцять років не вивчити рідну мову? Мені здається, проблема в іншому. Всі публічні виступи Зеленського, його балакуна Разумкова, який принципово розмовляє мовою країни, з якою ми воюємо, зацілованого «лісого» друга Кошового, всі інхи ідеї про ревізію За-

кону про мову говорять про одне – публічна українська мова для них – як хресне знамення для чортів. Плющить їх і корчить від цього... Я не знаю, наскільки успішно навчався Олександрович за фахом «правознавство» в Криворізькому економічному інституті аж цільних п'ять (!) років – з 1995 по 2000 роки, але у мене дике переконання в тому, що його аудиторія частенько була порожнісінкою, а сам він з мовчазної згоди ректорів-професорів колесив просторами СНД, виконуючи соло і іскрячи жартами в складі команди КВК «Запоріжжя – Кривий Ріг – Транзит», і знання правових основ майбутнього правознавця хвилювали менше всього...

Чому я так думаю? Бо навіть читаючи в поїзді на верхній полиці юридичний словник, можна вчитити те, що якщо ти, кандидат в президенти, показуєш заповнений виборчий бюллетень журналістам – це порушення закону! Якщо ти розпускаєш Верховну Раду, ґрунтуючись на даних соціологічного дослідження про 4% довіри до цього державного інституту – це порушення закону! Якщо ти своїм вольовим суб'єктивним рішенням вносиш зміну до Указу про позбавлення громадянства свого друга Mixo (Михеїла Саакашвілі – РЕД.) – це порушення закону! I таких порушень у президента-правознавця набралося вже під два десятки!

А хто ще зовсім недавно на всю країну хріпко клявся, що якщо він хоча б один раз порушить закон – він піде? Якщо ти – мужчина, то ще з юнацьких років тебе вчать батьки, педагоги, батьки, командири в армії: зібрахся в люди – повинен бути поголений, випрасуваний, гарний як рояль (про рояль – це ще до ЗЕ була приказка!), елегантний, як лорд. Я не знаю, як представникам слабкої статі, але мене, чесне слово, не приваблює на міжнародних та іміджевых протокольних зустрічах сифонопо-

дібний неголений блакитносорочечник із засуканими рукавами. Якщо ти – трудяга, то люди зроблять висновок про це за зовсім іншими ознаками. I юристи, і дипломати знають, що розстебнутий гудзик, колір костюма, краватки або сорочки під час серйозних зустрічей означають дуже багато, і служать для іншої переговорної сторони невисловлені знаки: поваги, презирства або багаторічного квартального пофігізму.

Англійський принц Гаррі (сам в мінулому – не штабний офіцер) стає на коліна перед англійським ветераном війни в Афганістані, котрий сидить в інвалідному візку. I йому в голову не приходило, на відміну від ЗЕ-головнокомандуючого, чотири рази косити від служби в воюючій державі. Ale ж бабуся-королева навіть не намагалася внутика «відмазати»!

Ага, Зеленський же – талановитий артист, якому на передову не можна, без якого українське мистецтво загнеться і загине, а ми втратимо непоправне. Та хочу нагадати ім'я. Сліпак Василь Ярославович, позивний «Міф». Український оперний співак світового рівня. Співав у Карнегі-холі і соборі Паризької Богоматері, Ванкувер Айр Плейс і Домському соборі, в кращих концертних залах Ватикану та Італії, Швейцарії та Австрії. Загинув на Донбасі. Герой України (посмертно). Чемпіон світу і Європи, успішні менеджери і вчені, вчораши лейтенанти і студенти, водії і будівельники, вчителі і бухгалтери – вони не боялися, йшли у важкі для країни часи в армію, не обов'язково на вітві на фронт, але були готовими їхати боронити країну, і багато хто з них добровільно поїхав у найгарячіші точки, був поранений чи навіть загинув на цій проклятій війні.

Ще приклад. Мені дуже неприємно, коли мого президента, навіть за якого я не голосував, тріпає за пуху щічку Жан-Клод. Навіть якщо він не Ван Дамм, а всього лише Юнкер, голова Європейської комісії.

Адже дипломатичний протокол прописаний в Віденських конвенціях! Тому і показує поважаючий себе дипломат жестами і деталями одягу: ЗЕ, ти – дитя! I ми тебе розведемо, як лоха!

Привіт вашій протокольній службі, і подякуйте їй за репутаційні та іміджеві втрати, які несе моя країна, завдяки неголеному і погано вихованому президентові.

Якщо ти чотири рази косив від мобілізації, то будь готовий до того, що справжні офіцери тобі не віддаватимуть військове вітання. Якщо з десяток років твоєї клоунської кар'єри ти жартував про Україну нижче пояса – то ти в політику слизькому паяцю якось недобре,

брудно і аморально.

Не можна спочатку виступати в якості клуона в лазні перед п'яним Януковичем і Медведевим, а вже завтра стати на барикади Майдану.

Якщо твої діти не сиділи в окопах на передовій, то кричати про те, що треба просто припинити стріляти – це аморально.

Якщо твій прес-секретар розповідає всьому світу про те, що українські воїни стріляють у дитячі садки і школи – а ти, замість того, щоб дати їй стусана під зад, незважаючи на те, що вона дівчина, і далі тримаєш її – це аморально щодо воїнів української армії, від якої ти успішно закосив.

Якщо твій кращий друг, Боря Шефір (рідний брат твого першого помічника!), заявляє про те, що з Путіним можна домовитися, що війну затягли, щоб підзаробити, а закон про мову потрібно скасувати – і ти не летиш до нього додому президентським кортежем, щоб набити йому його ситу мордяку і не викидаєш його брата з кабінету, і не пояснюєш наступного дня країні: вибачте, ми вже не друзі, вони вже під слідством за заклики до сепаратизму і підтримку основ держави – а замість цього невиразно бурмочеш про те, що він мав на увазі, – значить ти такий самий, як і вони!

Якщо ти саджаєш в СБУшне крісло свого квартально-криворізького друга (а як же «немає кумівства?»), котрий став лейтенантом протягом тижня, а до цього цей 45-річний жлоб так само успішно, як і нинішній Верховний головнокомандувач, косив від окопів на Сході – то це аморально!

Якщо ти допускаєш балотуватися в свою партію участника розгону Євромайдану СБУшника Віталія Криворучка, колишнього заступника міністра оборони Юрія Гусєва, обвинуваченого в крадіжці 130 мільйонів на бензині для воюючої армії і «розчиненні в повітрі» мільярда гривень для будівництва житла для військових, який провалив усі тести при призначенні на посаду обласного прокурора, прокурора Дніпровської обласної прокуратури Владена Неклюдова, але який успішно виконує соло трьома мовами і записує кліпи про себе, красивого, коли в «Слуги народу» балотується тамада і ведучий весіль Сергій Щербина – це вершина абсурду або тільки верхівка айсберга, який ми не бачимо?

Якщо ти, президент, називаєш український парламент свинарником (не залежно від порядності і корупційної чистоти депутатів – це єдиний законодавчий орган держави!) – це ганьба для будь-якого президента будь-якої країни!

Якщо ти, президент, називаєш українські хріновини, щоб потім ми і наші діти виправляли твої персональні і командні косяки – потом, кров'ю, життями!

Я не хочу, щоб долею моєї країни, моїх близьких і рідних грав, наче членом на роялі, безграмотний квартальний аморальний непорядний гопник.



Мова їх не нагодує, на от нібито «народна» шаурма – так. Знімемо квоти, домовимось із Путіним «посередині» – ось циа пропонованого «мир». Тільки Путіну треба все і без усіяких домовленостей, повна капітуляція. Й «зеленського» цього не розуміють. Або дуже добре розуміють.

оналів, які ще недавно ховалися від правосуддя, коли Беня з посмішкою повертається в Дніпро, потираючи ручки у передчутті кирдика, який він нам тут влаштує.

Коли кілька місяців невідгамселий Шуфрич разом зі своєю колорадською братвою «гепа і допа» (Геннадій Кернес і Михайло Добкін, одіозні харківські проросійські діячі – РЕД.) і компанія лізує до Верховної Ради разом із Нелею Штепою, яка топила за «свободний Дамбass».

Коли ще місяця немає, як у нас новий президент, а золотовалютні резерви раптово стали танути... Коли російський істеблішмент раптово прокинувся і заговорив про бажання почати з нами розмову нібито з чистого аркуша. Коли наш Верховний Головнокомандувач воюючої країни в одну мить відправляє у відставку Міністра оборони, начальника Генерального штабу – Головнокомандувача Збройних Сил і главу СБУ... З Елені шанувальники! Я не сприймаю аргумент «ка ось Ваш Порох...» Я кажу про сьогоднішні конкретні дії нинішнього президента, а не порівнюю, як вчора було крутіше...

Олександровичу, мені п'ятдесят років! Я ціную кожен день, який проводжу з батьками, сім'єю, дітьми та онуками! Я скидаю шапку перед друзями, котрі вижили на цій війні, котрі захищають країну на самому передку, куди тобі в твоїй блакитній сорочці просто не рекомендується сунутися.

Шаную кожен день моє життя в моїй країні.

І я не хочу чекати п'ять років, поки ти навчишся, награєшся, нацарюєшся, накоїш хріновини, щоб потім ми і наші діти виправляли твої персональні і командні косяки – потом, кров'ю, життями!

Я не хочу, щоб долею моєї країни, моїх близьких і рідних грав, наче членом на роялі, безграмотний квартальний аморальний непорядний гопник.

Реванш і вибори-2019

Мета проросійських сил – знищити Україну

ТЕКСТ: Петро ІВАНИШИН



Володимир Зеленський зі своїм бізнес-партнером Борисом Шефром, який чекає від президента скасування закону про функціонування української мови як державної, назвав Путіна «не мањаком» і «розумною людиною», сподівається, що російський ринок скоро знову відкриють для української телепродукції.

У переддень позачергових виборів до Верховної Ради усе частіше лунають перестороги мислячих людей перед можливим реваншем проросійських, путінських сил. Це справді реальна загроза українській державності та незалежності з боку прислужників агресора та окупанта.

Насамперед цю загрозу пов'язують із двома політичними партіями – «Опозиційна платформа» кума Путіна олігарха Віктора Медведчука (колишнього лідера сумнозвісної у кучмівські часи партії СДПУ(о)) та «Опозиційного блоку» олігарха Ріната Ахметова (одного з основних спонсорів Партії регіонів). Володіючи багатьма інформаційними ресурсами (передусім потужними телеканалами 112, Ньюсван, ЗІК, Наш, Україна, Інтер та ін.), ці політичні сили, із незрозумілих причин не покарані за свою антиукраїнську діяльність владою Порошенка, активно впливають на свідомість передусім московільських налаштованих громадян України на Півдні та Сході. Їхні повідомлення максимально прості і водночас максимально фальшиві: ми – команди професіоналів, мовляв, принесемо мир, стабільність і добробут Україні, помимося з Росією і зупинимо втручання влади у мовно-культурні та релігійні справи громадян. Насправді ці повідомлення розраховані на примітивно мислячого, змученого

війною і розчарованого корупційними скандалами виборця, котрого політологи окреслюють як «малороса», «совка» чи «ватника» (російськомовні патріоти України їх не підтримують). Фінансовані Москвою та проросійськими олігархами політики насправді є в «опозиції» не до влади, а до української ідеї, до української культури, до української України. Їм не потрібна по-справжньому незалежна українська держава. Її ідеал – Україна як російська колонія. Тому вони активно виступають за фактично капітуляцію перед Москвою (забути про Крим, дати автономію Донбасу), двомовність (офіційний статус російської мови), за подальше існування російської церкви у вигляді УПЦ МП, за відновлення повноформатних зв'язків із Росією та СНГ, виступають проти законів про державний статус української мови, проти декомунізації, проти створення Православної церкви України, проти відновлення історичної пам'яті та відродження українства та ін.

Так званим «опозиціонерам» ідеться, фактично, про повне відновлення проросійської політики в дусі вигнаного повсталим народом президента Януковича і знищення українського духу, духу української нації на українській землі. Представники цих політичних сил вже мали можливість керувати в Україні, але їхню владу охарактеризували як антинародну, антидемократичну та антинаціональну. Прірва між владою і народом, ненависть суспільства до влади відкриває шлях до керівництва різним пройдисвітом, які на критиці влади і шляхом підкупу легко завойовують довір'я ограбованого і озлобленого народу. Така зміна влади – не на країні, а на інших, «наших» – розчаровує людей у політиці, і вони віддають її на відкуп шахраям, а то й відвертим ворогам українського народу. І «Опозиційна платформа», й «Опозиційний блок» – це і є ті «відверті вороги українського народу», котрі мають шанс прорватися у новий парламент. Однак не зрозуміло і про солодкоголосих оби-

мирення з Росією, майже всі лідери «слуг» мають тісні звязки із олігархом Ігорем Коломойським, для якого на Сході країни немає російської агресії, а є «громадянський конфлікт» та ін.? Все це сумні ознаки якоїсь прихованої антиукраїнської налаштованості.

Тривожать й інші речі, пов'язані безпосередньо із новим главою держави. Скажімо, запрограмовані бездійність та популізм президентської та парламентської кампаній, явне порушення закону із призначенням люстрованого представника команди уряду Азарова Андрія Богдана на посаду керівника Офісу (адміністрації) президента, активне утвердження авторами та акторами «кварталівських» шоу образів та ідей «руського міра», часто українофобських, перебування Зеленського на посаді генерального директора одного із найбільш проросійських каналів «Інтер» (у 2011-2012 рр.) та ін.? Тож не випадково, мабуть, що новий президент, як свідчать його виступи у ЗМІ, ніяк не позбудеться притаманних саме малоросійським індивідам претензій до українських мовних квот, думок про корисність російськомовного телебачення або дивовижного переконання в тому, що, мовляв, такі герої як Тарас Шевченко чи Степан Бандера не об'єднують Україну... Сумні і прикро за таку позицію лідера «порядних» і «патріотичних». Бо вона інколи виразно, інколи приховано, але проросійська. І працює не на українську ідею, а, як не крути, на імперську ідею московського окупанта.

Тож, вибираючи політичну силу чи мажоритарного кандидата, виборцю варто орієнтуватися на націоцентричні, державницькі сили, здатні протистояти явним та прихованим ворогам України. Особливо це стосується кандидатів-мажоритарників. Оскільки тут легше прослідкувати, яку кожен кандидат має політичну історію, світогляд та базові цінності, наскільки наближений до національної ідеї, чи має і який досвід політичної роботи, зокрема у Верховній Раді, як, якщо був у парламенті, протистояв злочинному режиму Януковича, як і яку участь брав у повстанні проти проросійської влади під час Зимового Майдану 2013-14 рр., зрештою, як і в чому проявив себе після перемоги повсталого народу, що робив для розбудови української держави, чи не скомпрометував себе сумнівною політичною діяльністю, корупцією, байдужістю до воєнних чи громадських справ? Все це може допомогти зробити не лише правильний вибір, але й не допустити реального промосковського реваншу – перемоги проросійських політичних сил і окремих кандидатів.

ВЛАДУ ЗАХОПИВ ВОРОГ

Помилковий діагноз веде до смерті пацієнта

ТЕКСТ: Іван СІМОЧКІН



Дмітрій Разумков, колишній регіонал і перший номер «Слуги народу», ніколи не розмовляє українською мовою і принципово користується російською.

Постійно зустрічаю коментарі на адресу балакучих голів із команди «Узеленського» – «які дебіли», «який тупий», «безмозкі, що ж вони творять?» і так далі. Дуже погано, що люди не розуміють, із чим вони зіткнулися. Версія, ніби до влади прийшли некомпетентні дурники, «мавпи з гранатами», які не розуміють, що роблять – ця версія не коштує й ламаного гроша.

Треба нарешті відкрити очі і чітко усвідомити – виконавчу гілку влади в Україні шляхом масового обдурення виборців захопив ворог. Не дурники, не клоуни, не дебіли, а ворог. І свої цілі вони знають прекрасно, і з керівного центру цієї масштабної диверсії виконавцям регулярно спускають вказівки, коректують дії, розписують плани. Мета виконавців – всього цього завербованого жадібного продажного зброянця – казково змагатися на грабежі України та надзвичайних гонорарах від замовника. Мета ж організаторів цього перевороту – знищити Україну. Не просто дрібно напаскудити, не просто десь щось урвати, а зруйнувати країну, знищити економіку, посварити і відвернути від західних союзників, скинути в хаос і далі – повністю поневолити. Зе-Реванш, це не просто Зе-Реванш.

Це підсумок багаторічної масштабної і добре організованою спецоперації Кремля зі знищенння України зсередини, якщо вже кавалерійським насоком ззовні їм це не вдалося в 2014 році. Тоді нарвалися на Пороха (Петра Порошенка – РЕД.), його команду і всіх тих самовідданіх патріотів, хто зумів зупинити і обламати плани окупантів. І з тієї ж секунди Кремль почав копати зсередини. «Третій майдан», «бариги-бариги», «сексот-авантюрист Міхо», скупка гордонів й бутусових та іншої недорогенької зрадонечисті і вбудування її в Мінпропаганду Кремля. І під кінець – задіяння Коломойського з його бажанням пограбувати Україну, і операція резидент.

Ворог увійшов до Києва. Часу у них мало, вони діятимуть дуже швидко – руйнуючи і знищуючи все, до чого зможуть дотягнутися, попутно продовжуючи задурманювати 73% овочів, щоб ті ще й дякували. Все та ж тактика – зеленські чоловічки прикриватимуться жінками і дітьми, яким вони задрипали мозок ненавистю до Порошенка. Це війна, і вона розгорається не на жарт. І якщо їх не зупинити, Україна буде знищена. Тож про «блазнів» за будьте, нічого смішного немає вже давно.

Профіт має бути вторинним

Коли Україна потрапить до ЄС та НАТО: в 2025, 2035 чи ніколи?

ТЕКСТ: Ян ЧАРНЕЦЬКИЙ



Лідер однієї з партій, що рушила на досрокові парламентські вибори, обіцяє Україні повноцінне членство в ЄС та НАТО вже в 2025 році. Міністр зовнішніх справ, який зараз перевірює строк – до 2035 року Україна гарантовано стане частиною загальнєвропейського дому.

Українські політтехнологи кажуть, що ми рухаємось до західної демократії в усіх сенсах. Та сучасна ситуація з наявністю кількох мільйонів громадян України – заробітчан, змушених працювати в європейських країнах, вимагає короткого «лікнепу» про спільну західну Європу.

Спочатку Європа об'єдналась навколо споріднених цивілізаційних цінностей. І лише потім з'явились спільні: митний простір, спільний ринок, «безвізовий Шенген», валюта... Навіть про спільну армію дискусії йдуть. І хоча деякі європейські держави не вступають до НАТО або не відмовляються від власної національної грошової одиниці, базові європейські моральні засади для них є святими, первинними. Профіт – вторинний. Хтось називає зазначені моральні закони цінностями християнського світу, хтось мовить про загальнолюдські базові правила, без котрих людство приречене на вимирання. Можна сперечатись про назви, але наявність об'єднавчих саме моральних аксіом в спільній Європі ніхто не може спростувати.

Цивілізаційний фундамент загального європейського дому націй складається з трьох головних культів: праці, освіти, права. Звісно є й інші закони, що можна віднести до факультативних. Але саме ці принципи успішного людського життя є спільними для всіх країн західного світу, а не лише європейців.

1. Що означає західний **культ праці**? Будь-яке законне заробляння коштів є почесною формою проведення життя.

Той, у кого є постійна робота, не голодує, не плаче від неспроможності оплатити комунальні послуги. Йому на базові життєві потреби завжди вистачає заробітку. В собівартості продукції європейських виробників будь-якого товару заробітна плата найманіх працівників складає 30-40% (в Україні – до 15%). Якщо хочеш комфортнішого, більш заможного життя, мусиш більше та ефективніше працювати. Це єдина умова успіху, зrozуміла європейцю від дитинства.

Багатства європейських мільярдерів є наслідком наполегливої праці 3-7 поколінь їхніх батьків, дідусяв-прабабусь. В західному світі багатієм може також бути нобелівським лауреатом, геніальним винахідником. Тобто особа, яка багато працює над собою, та задля суспільства продукує ідеї, що покращують життя людства.

Європейські лідери зазвичай пересуваються за допомогою громадського транспорту. І мешкають інні прем'єри з канцлерами в квартирах чи будиночках, які коштують в десятки разів менше, аніж палац будь-якого українського «начальника» середнього рівня з митниці, податкової, поліції, прокуратури, адміністрації чи міністерства. Впливовий посадовець в Україні також багато працює... з «відкатами», «дерибанами», «проплатами», «мутками», «непанятками», «рішаловом». Не знаю, як цей непотріб перекласти англійською або іншою європейською мовою. Окрім росіян, ця корупційна термінологія є незрозумілою європейцям. До речі, і «скоробагатько» є українським словом, котре буквально не перекладається на жодну з найбільш поширених європейських мов.

2. Західний **культ освіти**, знань є не відомим в сучасній Україні, як і культ праці. Не може в Європі університетський професор, PhD, отримувати за власну роботу вдвічі/втрічі менше, аніж манікюрниця з початковою «освітою» плюс двомісячні курси в найближчій перукарні. В Європі серед безробітніх, навіть в кризові часи, кількість осіб

з вищою освітою ніколи не перевищує 10%. В Україні цей показник сягає 40%. Водночас серед українських міських голів, депутатів, міністрів є особи без вищої освіти взагалі або з підробленими дипломами. Про фальшивки знає вся країна. Але хто ж в Україні притягне до відповідальності високопосадовця, ко-

Папу Римського закликали ще раз підтримати Україну

Світовий Конгрес Українців (СКУ) закликав Святішого Папу Римського Франциска ще раз підтвердити свою підтримку щодо територіальної цілісності України та фундаментальних людських прав її народу. Папа зустрівся із президентом РФ Владіміром Путіним 4 липня у Ватикані. «Гуманітарна криза була спричинена війною РФ проти України», – нагадав СКУ, і від імені українців у всьому світі висловив вдачність за заклик Його Святості до міжнародного співовариства надати підтримку та допомогти у відновленні постраждалих від війни регіонів України. Війна, однак, триває, і Російська Федерація продовжує порушувати міжнародне та гуманітарне законодавство.

СКУ звернувся до Його Святості з проханням донести до російського лідера наслідки гібридної агресії проти України, включно з глибокими стражданнями українського народу, а також вимогу СКУ та його мережі в 62 країнах, щоб РФ припинила свою агресію. СКУ закликав Його Святість підтримати вимоги, щоб РФ беззастережно звільнила заарештованих українських моряків, повернула українські кораблі, які були захоплені, та гарантувала безпечне пересування для всіх суден через Керченську протоку відповідно



Папа Римський Франциск поблагословив українських воїнів-паломників до Лурду, травень 2016 року

до міжнародного права. «Тривалого миру в Україні, зокрема на окупованих територіях Криму і Донбасу, неможливо досягнути без повернення Україні Криму та виведення всіх російських гібридних сил зі сходу України, – заявив Віцепрезидент СКУ і голова Комісії СКУ з релігійних питань Стефан Романів. – Ми закликаємо

Вл. інф.

СКУ та МОМ залучатимуть інвестиції діаспори в Україну

Світовий конгрес українців (СКУ) і Міжнародна організація з міграції (МОМ) домовилися про співпрацю над проектом щодо сприяння інвестуванню діаспори в Україну. «Представництво СКУ в Україні взяло активну участь в офіційній зустрічі з Міжнародною організацією з міграції (МОМ), на якій було презентовано початок реалізації проекту «Сприяння інвестуванню мігрантів і діаспори в Україну». Метою цього проекту є підтримка зусиль уряду України щодо посилення економічного розвитку шляхом залучення українських трудових мігрантів та членів діаспори до інвестування в український бізнес», – йдеться у додатку.

Зазначається, що «керівництво проекту домовилось про подальшу співпрацю над проектом разом з СКУ». Директор представництва СКУ в Україні Сергій Касянюк подякував за ініціативу та на-голосив на необхідність вдосконалення законодавчої бази, включення в проект органів місцевого самоврядування, врахування соціальних аспектів – розвитку бізнесу для ветеранів, внутрішньо-

переміщених осіб, людей з особливими потребами та врахування потреб відновлення східних регіонів України. Як зазначається на сайті МОМ, новий проект допомагає уряду України підвищувати економічний розвиток, спрямовуючи інвестиції українських трудових мігрантів та діаспори в місцеві підприємства. Згідно з попередньою оцінкою МОМ, 21% українських трудових мігрантів були б не проти інвестувати кошти, зароблені за кордоном, і більшість з них хотіли б організувати бізнес у своєму рідному місті або селі.

У рамках нового проекту, який реалізується в партнерстві з компанією PricewaterhouseCoopers, МОМ розробить рекомендації щодо політики та план дій для залучення інвестицій мігрантів в Україну. Будуть визначені найкращі інвестиційні механізми для українських мігрантів та діаспори. Проект, що сприяє залученню інвестицій мігрантів та діаспори в Україну, фінансується Фондом розвитку МОМ. Фонд покликаний сприяти включенням політики та практики управління міграцією дер-

жав — членів МОМ до їхніх загальних стратегій національного розвитку. Українські мігранти є найбільшими зовнішніми вкладниками в економіку країни: у 2018 році вони перерахували грошових переказів на 11 млрд доларів США. За даними Національного банку України (НБУ), загальна сума переказів становить понад 8% від ВВП. За даними дослідження Центру економічних стратегій, у 2017 році близько 4 млн українців працювали за кордоном, переважно в Польщі (40%), Російській Федерації (25%) та Італії (11%).

Вл. інф.



РОЗДУМИ ЗАРОБІТЧАНИНА

Моя праця в Польщі з біометричним паспортом...

ТЕКСТ: Микола ГОРБАТЮК



Щодня до Польщі у пошуках кращого життя від'їжджають тисячі українців. Молоді, стари, освічені, малокваліфіковані... Ілюстративне фото.

Сварки й мордобій

Увечері в кімнаті виникла бійка між нашим та чоловіком із кімнати напроти, й поволі мордобій перемістився у коридор. Я до колег: «Розніміть же хтось їх!» Вадим до мене повчально: «Двоє в драке, третій – в сраке. Днем вмісте пілі, сейчас дерутся, утрам целаватися в дьосна будуть». І правда: вранці «бійці» помирислися й сміялися, згадуючи уchorашнє. Я розумів суть: у цих бійців, котрих тут тьма, адrenалін зашкалює, отож втекли на заробітки від служби в нашій армії й тут воюють між собою.

Запитав одного із колег, якому 27: «А ти в армії служив?» «Відкупився. Одні сраки грошима підтирають, а мені кров за них проливати?! Нах.. мені воно здалося?» «Тисячу доларів дав?» «Трошки більше».

Коментарі, як то кажуть, зайві. Наступного дня в супермаркеті викладав товари на поліці. Робота в теплі і не важка, але дуже вже нудна. Весь час мусиш ходити залою – робити видимість роботи. І не сакканеш – всюди камери. Якось обперся руками на ящики і... отримав зауваження. Наприкінці четвертого робочого дня власниця супермаркету повідомила, що я їм не підходжу. «Мо, я старий для такої роботи?» – роздумував. Посередниця повідомила, що для мене є робота на металозаводі, а на моє місце стане молодий українець, котрий чимось не догодив власниці іншого супермаркету. Значиться, не у віці справа...

У вихідні бухалово та мордобій у гуртожитку – звичне явище. Он дівчина біля плити жаліється подрузі: «Зайшла я вперше у цю общагу і бачу: на першому наші сваряться, на другому та третьому б'ються! Жах! Думаю: куди я потрапила!?

Подруга похитала голо-

Зима 2018. Пенсія мінімальна – 50\$, якщо по курсу. Спробуй виживи... Все і вся припорошене снігом. Нудно без роботи. Побачив оголошення: «Підприємство набирає працівників. Зарплата 350-450 грн/день». Зателефонував й запитав: «Пенсіонера візьмете?» У відповідь пролунало: «Хіба що сторожем». Вихід був єдиним – знайти роботу у Польщі. Біометричний паспорт вже ...

Оголошення про це висить на кожному стовпі. Та я ім не вірив – вже двічі надурили. Зателефонував приятелю, у котрого дочка працевлаштовує у Польщі наших. Та знає мене, отож не надурить – надіявся. Ольга повідомила, що є для мене робота у супермаркеті – товари на поліці викладати. Зарплата 10 злотих за годину... А ціна ліків для хворої дружини склала 40000 гривень...

Купив квиток. Шмону на митниці не було – звірили фото на паспортах із фізіономіями й запитали, чи не веземо чого забороненого. От і все.

Прибув. Зустріли. Повезли на медко-

вою і зауважила: «Ми, українці, самий гнилий народ на світі». Подумалося в ту мить: українці чубляться між собою із-за дрібних побутових проблем, а весь світ дивується війні на Сході України...

Аж тут до кухні підійшов заробітчанин із кастроулою. Дівчина до нього: «На-кидали три пакети сміття, отож виносьте!» «А то не ми! Ми картоплю чистимо в кімнаті і своє сміття самі за собою виносимо!» Тоді дівчина до подруги: «Ось бачиш, накидали три пакети сміття було кому, а винести усім в падлу!» І я подумав в той момент: комунізм неможливий в принципі. Їсти, пити, смітти буде кому, а от прибирати бажаючих не знайдеться. Давно чув, як колись під впливом модних комуністичних ідей люди об'єднувалися у комуні. Та от, ті комуни розпадалися досить скоро – ніхто добровільно не хотів виконувати невдячу роботу: прибирати, чистити туалети тощо. Якщо ж той комунізм будувати в масштабах держави, то без величезного репресивного апарату, себто нагайки, ніяк не обйтись...

Коли начальство подає руку...

Робота виявилася не важкою, але надворі під навісом. Мороз дошкуляв страшенно, але гріла думка, що весна таки переможе. А втім, попри все, мені ця робота на морозі була кращою за роботу в теплому супермаркеті. Там ти мусиш підкорятися усім працівницям, а тут – лише майстру. Атмосфера доброзичлива – начальство вітається з трудягами за руку. І це логічно: ми своєю працею їх збагачуємо, отож вони нас шанують – видали спецодяг, годують гарячим, година обіду зараховується в робочий час, оплачують проживання. В коридорі для нас – упаковки із різноманітною мінеральною водою. В ї дальні – електрочайник, мікрохвильова піч, холодильник, телевізор. Поряд – душова кімната та пральна машинка. В роздягальні, на кухні, в умивальніку та туалеті чисто – прибиральниця прибирає та стежить, щоб мило та туалетний папір завжди були в наявності.

Майстер помітив, що в мене порвалися рукавиці й сам приніс нові. При такому ставленні навіть думки не виникає щось красти чи працювати абияк. Вийшли попрацювати в суботу до 14 години. Хто ж відмовиться за 8 годин заробити 24\$? В кінці роботи бухгалтер в подяку за вихід на роботу у вихідний дав ще кожному по 20 злотих премії. Заходжу в роздягальню й бачу: на підвіконні лежить дорогий мобільник, цигарки, запальничка і... ніхто їх не краде! Пригадалося як колись у нас в кінці дня забув в умивальніку годинника. Вранці вийшов на роботу і... І у всіх такі

щирі, безневинні обличчя! Чомусь подумалося: сьогодні наші керманичі, олігархи та різноманітні управлінці перевели накрадені сотні мільярдів доларів в офшори і... І у всіх такі щирі, безневинні обличчя!

Платити добре і своєчасно, але до порядку слід звикнути: кидаємо роботу, коли по радіо оголосять десяту годину. Обід припиняємо о 10:28, щоб на 10:30 стояти за верстатом – камери відеостеження всюди. Так само й під час другої перерви 14:00 – 14:28. Начальство нас шанує, отож і ми практикуємо відповідно. Обстановка в колективі поляків дружня. Одному з наших потрібні були ліки, але тут без рецепту їх не продають. Той пояснив проблему полякам. Вечері ті зателефонували й повідомили, що ліки вже куплені.

Звернув увагу: поляки у порівнянні з нами заробляють добре, але у них не прийнято хизуватися один перед одним розкішними оселлями та дорожими авто. Будинки скромні, на рівних дорогах – авто середнього класу. Значить, немає у них корупції. Огорожі часто декоративні: висотою 110-140 см. Гаражів мало – автівки часто припарковані біля будинків під навісами. На території жодної оселі не бачив собачої будки та пса на прив'язі. Половина широких тротуарів відведені під велосипедні доріжки. Автобуси їздять за графіком, котрий є на кожній зупинці. Вночі мела хуртовина, отож вийшов з дому о 5:30, щоб о 5:55 бути на роботі. Вулиці села, на мій подив, були вже почищені. Навіть ґрунтові.

Ціни, крім спиртного та цигарок, майже однакові з нашими, але... Але там немає фальсифікованих товарів – все якісне. Навіть після приняття конячої дози найдешевшої горілки вранці голова не болить.

Без «беспредела» та «кидалова»...

Хлопці заспокоїли відносно зарплати: «Це тобі не Росія. Тут немає поліцейського «беспределу», й зароблене тобі на картку поступить своєчасно». Якщо порівнювати заробітки у Польщі та Росії, то варто акцентувати увагу на таких обставинах. Відстань до Польщі – втричі коротша, отож і ціна квитка та час в дорозі менші. При однаковій погодинній оплаті праці тут проживання та гарячий обід оплачує роботодавець, а це – плюс для бюджету.

Затримок зарплат тут не буває – зароблене перераховується в банк в перших числах наступного місяця. В Росії часто мусили власним коштом добратися в офіс, вистоювати довголіні чергі й вертатися на такси. Тут дешевший дозвіл на роботу – воєводська віза. По біометричному паспорту платити нічого не потрібно. Якщо

в Росії кожна неділя у будівельників є робочим днем, котрий особливо не оплачують (я в такій фірмі працював), то тут в неділю навіть не усі магазини працюють, а маршрутки їздять з великим інтервалом. У суботу вихід на роботу тут – тільки з дозволу адміністрації.

Кажуть, що «кидалова» із зарплатою іноді буває, але це лише виною українських посередників. Словом, чим більше наших – тим більший ризик «кидалова». Тихе, спокійне, стабільно сите життя, при якому революції та «майдани» неможливі. Немає у них невдоволених владою тому що. І злочинність у них досить низька. Судячи з новин, відсутності безхатченків, безробітних, шахраїв, жебраків отож, що логічно, і поліцейських на вулицях...

Працюю й думаю: «От було б у нас все не як у дикунів, а як у всьому цивілізованому світі... Продав би свій пай (3,4 га) й купив би тут авто (в Європі значно дешевші потримані авто), й зараз грів би пузо на якомусь іноземному курорті. Грошей би вистачило до смерті. Звісно, щоб не нудьгувати, ще й підзаробляв би тут, то там.

А що відш? Владу у нашому безпредельному вправно-трудовому таборі захопили блатні, й самі із свого числа вибирають собі паханів. Рипнешся – нарвешся на гнилу істоту, котра тебе з радістю і здасть. Вийдеш майданити – свої ж хлопці у формі спецпризначених одніх відлупцюють, інших перестріляють. Виних у розстрілах, як ведеться, навіть шукати не стануть. От і стала ситуація безвихідною: і терпіти безлад немає сил, і протестувати безглазо... Ми за кордоном є представниками своєї нації, але й там серед наших немає взаємоповаги – чморимо один одного. Що ж говорити про всю Україну?

Алкорозбоки

В окремій кімнаті приватного будинку нас четверо. Розлучена господиня живе поверхом вище із молодшим сином та українським заробітчанином, котрий, як то кажуть, підженився. Кухня у нас спільна. Отой наш земляк на будові керує бригадою наших, отож напивався й ганяв їх. Напідпитку по любляв читати нам мораль стосовно дотримання порядку в кімнаті, кухні та коридорі – зганяв накопичену злість. Погрожував у нашу відсутність зібрати сумки винуватців безладу й виставити за поріг. І нічого ж не відш – він господар. Отой приймак своїми причіпками так нас дістав, що Руслан у кімнаті спересердя висловився: «Якби це був мій останній день, то зацівив би тому алканавтові в піку!» Наступного дня той прийшов добряче



Чистота і дотримання безпеки та інших елементарних трудових відносин на польських підприємствах – також привабливий фактор для іноземних робітників. Ілюстративне фото.

напідпитку й став ганянти «кохану». Добірна лайка, крики, погрози, брязкіт падаючої посуди. Я до хлопців: «Мо під демо та й втихомиримо Сашу!»? Руслан мені повчально: «Навіщо лізти у чужі розборки? Вони завтра помиряться, а ми винними будемо...» Несподівано у будинок зайшов дорослий син Іславі, а вслід за ним – брат Саші. Натовкли піку п'яничці й підрівничками вигнали геть.

По ідеї життя повинно було нормалізуватися – ми у кімнаті, кухні та коридорі якось вже самі наведемо порядок. Та де там... На роботу прибули два українці, котрі тут вже працювали два-три місяці тому. Один втратив кінчики пальців. Рани загоїлися, отож повернувся. Інший теж дома шукав-шукав роботу, та так і не знайшов... Власниця заводу радо прийняла давніх знайомих. І ось нас, українців, стало шестero. Як у нас прийнято, розпочалися непорозуміння, а з ними – створення ворогуючих груп, блоків, фракцій. Все за прикладом нашої ВР. Дрібна провіна одного – і... привселяднє глузливе зауваження іншого. Замість того, щоб зауважити тихенько на вухо. Це давня наша звичка зганяти злість на інших.

Ось для ілюстрації приклад із власного досвіду. Взяв банку майонезу з ходильника й став вечеряти. З кімнати вилітає Славик і до мене гніво: «Так ось хто наш майонез краде!» Я відкрив ходильник і примирливим тоном: «Це моя банка майонезу. Твоя ось внизу стоїть...»

І нічого ж не вдіш – такі ми люди. Колись працював на будові із таджиками та узбеками. Доброзичливі люди. Потіснилися, щоб один із вагончиків звільнити для імпровізованої мечеті. Уявити же в одному із наших вагончиків церкву мені не вистачило фантазії – не та у нас ментальність...

А от якби у нас так?..

Хочете знати, що виготовляє наш

завод? Закуповує в Україні брухт кольорових металів, і тут, на обладнанні часів УРСР, під керуванням поляків, силами українців – переплавляє у зливки й експортує у всі країни Європи. Дивився я на оце все і так собі думав: От придбав би якийсь українець таке ж підприємство у нас, й став би випускати ту ж продукцію... І процвітав би? Платив би робітникам, як тут? Аналізував наші закони та ментальність. Колись же торгував у веранді власного будинку різноманітним крамом. Стукали у вікно навіть вночі. Поблизу відкрився магазин, отож я список усіх боржників викинув на смітник. Ось так вести бізнес із нашим народом... Формула успіху стара як світ: стабільність, свобода приватної ініціативи, легкі податки.

У Польщі це все в наявності а от у нас – ні. Податки високі, отож, у нас щоб утриматися на плаву, бізнесмен повинен буде на всьому економити. Встановити зарплату 4000-5000 гривень за місяць, й на підприємство влаштуються звичайні трудяги. А навіщо платити більше, коли в нашій бідній Україні ці гроші є середньостатистичною зарплатою? Щоб зекономити, відмінить оплату проживання, оплату обідньої перерви, гарячі обіди, мінералку та не буде видавать спецодяг – хай працюють в домашніх обносках. Звільнить прибиральницю – хай самі за чистотою дивляться. От і... отримає звичне нам з часів СРСР виробництво.

Зарплата мізерна, отож робітники стануть красти кольорові метали, а механізатори – зливати для продажу дизпаливо. Робітники спочатку будуть за поясами виносити шматки кольорових металів, а згодом стануть перекидати через огорожу злитки. Спочатку довелося б ловити злодюг самому та викликати поліцію, а потім найняти воєнізовану охорону із вівчарками. Саша, як у нас прийнято, будуть запізнюватися, прогулювати, приходити на роботу напідпитку, пиячити на роботі, лаятися, влаштовувати внутрішні розборки. Звідси і травматизм. Стануть красти не тільки продукцію, але й мило з умивальника та туалетний папір з туалету. Та що там мило – будуть красти ще й з кишень у роздягальнях мобільники та гроши. Бо, як правило, покідьок чи наркоман в будь-якому колективі знайдеться. На прибирання покладуть з проблем, отож скрізь буде брудно. І ось власник підприємства стає свідком такого явища: робітники у старому різних фасонів одягі їдять принесені з дому обіди й, регочучи, підколють один одного. Не дружня атмосфера в колективі.

А як вона може бути дружньою, коли велика текучість кадрів – одні працюють місяць-два й звільняються в найвіній надії найти кращу роботу. Тим часом інші місце займають інші невдахи. І господар принципово не вітається з невдахами, котрі погодилися працювати за злidenну зарплату, й при тому обманюють його, крадуть, лаються та зневажають один одного. От і замкнувся круг – як ти до трудяг, так і вони до тебе. І як вони до тебе – так і ти до них.

Високі податки та побори, ціни на енергоносії плюс бюрократизм, як правило, приведуть підприємство до банкрутства. Господар звільнить працівників, продасть обладнання, а те, що не продалося – поріže на металобрухт. Здасть приміщення в оренду різним підприємцям – тим, котрі розливають «пальонку», виготовляють різноманітний фальсифікат, фасують продукти, ремонтують фарбуєть авто і так далі, а сам виїде за кордон. Кажете, що Президент та уряд погані? А при такому народові країніх керманичів бути не може! Вірно кажуть: «Какой народ – такі є бояре».

Став зайвим і поїхав додому

Після прибутия колишніх працівників на три верстати нас стало вже шестero. Правда, один працює «болгаркою», але видно навіть неозброєним оком, що двое інших – вже зайві. Розумів: власниця звільнить тих, котрих працевлаштувала до прибуття давніх знайомих. Себто мене та Андрія.

І ось дзвонить мій мобільний. Лагідний голос посередниці повідомляє, що в силу певних обставин я та Андрій маємо виїхати додому. Робота нам буде після Пасхи. Так сумно стало: пощастило знайти хорошу роботу – та не пофартило на ній втриматися. Я ж до звільнення навіть вживане авто на сайтах польських автопродаж ночами вибираю...

На автовокзалі заклопотані люди із сумками і з інших вуст українська мова – не можемо розбудувати власну державу отож розбудовуємо чужі. Пройшли митницю – й автобус стало трустити на вибоїнах. В'хали у вкрай корумповану державу тому що. А й справді: вибори у нас є конкурсом злодюг та брехунів, а ролі виборців грають одурені ними лохи...

Інша ментальність

Нудьгував удома півтора місяця. Сонце прогріло землю, й я скопав присадибу ділянку, посадив городину. Далі сидіти вдома без роботи було безглаздо, отож купив квіток на Польщу. Цього разу потрапив на інший металозавод. Ті ж українці, та ж ментальність – підковирики, глузування, боротьба за лідерство. І разом із тим

бажання заробити якомога більше – вирішили працювати по 14 годин та виходити на роботу ще й у вихідні. Гроші ж кожному ой як потрібні... Я ж не працюю у великі церковні свята та у неділі – шаную заповіти Бога.

Та у польського начальства зовсім інша ментальність. Батько керівника заводу часто до нас навідувався, й, серед іншого, цікавився нашими проблемами. Дізнавшись, що ми добираємося до роботи півтори години, й при цьому неабияк витрачаємося на переїзд, запропонував придбати у нього авто по ціні металобрухту й брати пальне з авторозборки безкоштовно. Четвертого дня ми вже поїхали додому на італійській «Лянчі» 2000 року випуску. Помітив, що це авто, котре якийсь поляк продав на авторозборку за 850 злотих (210 євро) краще за авто, котре я п'ять років тому купив дома у співвітчизника за 3600 долларів! А втім – дирекція заводу нічим не ризикувала. Чому? Навіть якби це авто разом із нами провалилося крізь землю, то... то виявилося б, що ми за ці дні заробили значно більше його вартості.

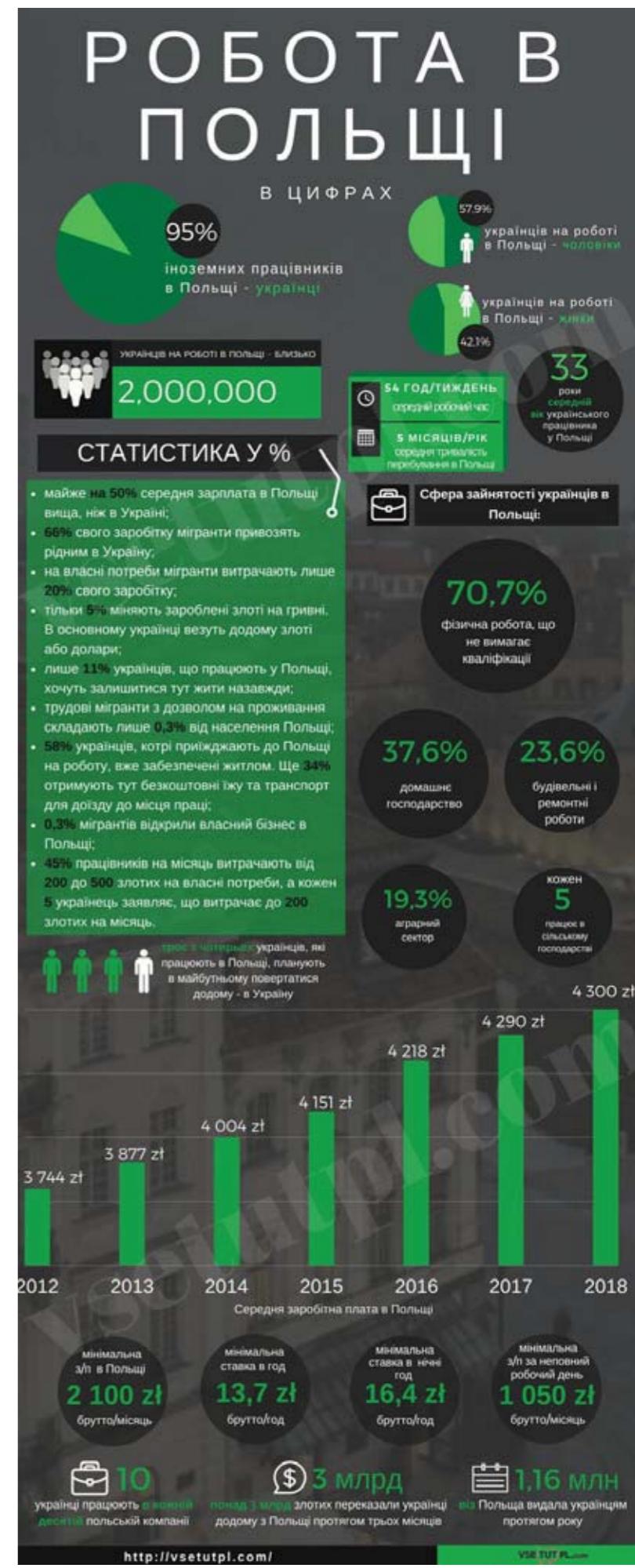
Боляче дивитися, як старі але ще пристойні авто, заїздять на авторозборку своїм ходом. З них наші заробітчани знімають акумулятори, колеса, зливають пальне та оліву й відвозять на перемелювання. Величезний подрібнювач (шредер) перемелює їх на дрібні шматки – метал відловлюють магніти а все інше сиплетться окремо. Якось представник адміністрації зауважив, що ціна добутої нами із механізмів міді та бронзи менша нашої зарплати. Ми виправдалися відсутністю необхідних інструментів. Через годину той же управлінець привіз нам два нових шуруповерти та три набори ключів. Газовий різак ми притягнули самі.

Зайшла мова про обіди. Керівник підприємства повідомив, що гарячі обіди привозять на замовлення. В обід приніс п'ять порцій, котрі він купив нам для дегустації. Гарячий обід сподобався, й ми записалися на харчування.

Після такого ставлення стало соромно навіть думати про крадіжки кольорових металів, котрі тут коштують в 3-4 рази дорожче.

Саша, який виявився родом із Запоріжжя, додав: «На нашему вторчерметі пропрацювали усі пацани міста. Охоронців підпоювали, підкуповували, залякували й крали кольорові метали безбожно. Адміністрація була змушенна побудувати склад й здавати його під воєнізовану охорону». Земляки, котрі тут давно працюють, повідомили, що раніше господар замість води вгамовував спеку привозив пиво – пий хоч залийся. Декотрі так напивалися халявного пива, що навіть блювали. Лафа закінчилася трагічно: один із наших, котрій працював на тому гіантському шредері, помітив у бункері якусь цінну річ й стрібнув, щоб дістати... Звісно, тверезий би не стрібнув, а якщо й стрібнув, то не послизнувся... От нога й потрапила в механізмі подрібнення. Це ще щастя, що наші це помітили й встигли зупинити двигун, а то бідолаху розмоловоло б на труху. Звісно, магніти відловили б хіба що пряжку ременя та металічні зуби...

З того моменту й припинилася пивна лафа...



Як відкрити україномовну книгарню і не збанкрутити

Історія Наталії Моспан та мережі «Моя книжкова поліця»

ТЕКСТ: Лілія ГАЛКА



Наталія Моспан та інтер'єр її «Поліці» на Пушкінській у Києві. Фото авторки, видання «Хмарочос».

Засновниця книгарні-кав'яні та видавництва «Моя книжкова поліця» розповідає, із чого починається її бізнес, як вона вирішила відкрити ще й власне видавництво та чому запускає зараз всеукраїнський франчайзинг.

Наталія, в минулому юрист-економіст, каже, що книжки українською завжди були її пристрастю. Історія її бізнесу сягає 2014 року, коли вона почала продавати книги через фейсбук-сторінку. Загалом, у Наталії є декілька проектів: безпосередньо дві книгарні-кав'яні на вулиці Пушкінській та біля станції метро «Позняки» у Києві, інтернет-магазин, видавництво та книгарня на колесах.

Все почалося з того, що я захотіла змінити світ

Мое життя – це постійна боротьба за правду і справедливість. В Україні юристом бути дуже важко, особливо коли йдеться про справи, де хтось порушує закон, проте є сильнішим. Але мені подобалася ця робота. Книги шукала українською мовою. Вважаю, що це неповага до мене, коли не можу

у будь-якій книгарні купити книгу, яка мене зацікавить, рідною мовою. На це також вплинула ситуація в моєму рідному місті, в Дніпрі, коли ти не можеш почути українською мовою. Це стало поштовхом для переходу на українську ще в Дніпрі. Було важко. Маршрутки не зупинялися на зупинках, оточення казало: «Ти що, дура?» і в родині підтримки не мала.

Коли пішла навчатися в Національну юридичну академію ім. Ярослава Мудрого, намагалася розмовляти виключно українською мовою. Вчилася на заочному, і вся моя робота, починаючи від першого курсу, була пов'язана з юриспруденцією. А тут терміни українською, і законодавство, і документація. У 20 років я вийшла заміж і переїхала до Києва, і вже моя перша дитина україномовна, і решта двоє теж. Це було мое свідоме рішення, мій особистий повний перехід на українську мову. Вже зараз я ніколи не переходжу на російську.

Переломний момент – Революція Гідності. Я побачила шалену концептацию адекватних людей, близьких мені. Книги зайняли половину моєї вітальні. Я всім розповідала про них, і за два дні продала всі примірники. Тоді ж провела першу свою читанку у барі. Частину книг продала саме тут, іншу частину розвозила, придумувала цікаве пакування, дарувала ще якісь цікавинки. Формувалася цільова аудиторія. Українською читають важко, не сприймають, і такі настрої досі є. Та мені цікаво

з цим працювати і змінювати.

Спершу інтернет-магазин

Я почала займатися продажем книг у новорічний період, запустила сайт. Художниця Же Васильєва надіслала аркуш зошита в клітинку, на якому було намальовано дуже багато різних книжечок. Одну ми обрали для логотипу, книжечку з ручками, зараз вона тримає ще каву, інші стали частиною нашого фірмового стилю. Мені завжди уявлялась така картинка: стос книжок, смачна кава і можливість так посидіти і почитати. Ідеально, коли ще осінь, все жовте за вікном, важке сіре небо, прохолода і десь крапла дощ.

Я спостерігала як розвивав бізнес Діма Борісов, він рухався динамічно і успішно. У його команді була Надя Перевізник, я відвідала її тренінг про маркетинг. Тоді до мене підійшла дівчина і запропонувала зробити міні-книгарню у її коворкінгу «Циферблат». Він став пунктом самовивозу книг. Наша співпраця була успішною, але все одно ти не відчуваєш себе господарем, і ми хотіли безкоштовні читанки. Тому почала шукати приміщення. Гуляла Пушкінською, зайдла в книгарню і нахабно запиталася у власниці, чи не збираються вони з'їжджати і здати в оренду мені приміщення (смішність). Мені відповіли, що ні.

Приміщення на Пушкінській

У цей самий період був стрібок валюти. Тому на наші з чоловіком заощадженнями купили кавову машину. Вона займала майже весь стіл на кухні. Їли ми на вільному клаптику і заодно вчилися варити каву, дізнавалися про неї більше. У нашому приміщенні на Пушкінській раніше була маленька хімчистка. Будівля 1921 року, і мені хотілося дістатися цегляної кладки, щоб зробити інтер'єр у стилі лофту.

Демонтаж коштував дуже дорого, а це ще й був період фінансової кризи у нас в сім'ї. Й орендана плата була дуже високою. У мене все було готове, асортимент книг, меблі в розстрочку, домовленість із робітниками про ремонт, але я вагалася. Оренду трохи скинули, і на початку березня у нас почалися ремонтні канікули. На запуск був рівно 31 день і запізнилися ми лише на один. Вже тоді заходили люди і купували книги, але деякі «корінні мешканці» вулиці питали, навіщо ми нав'язуємо їм свою українську мову.

Одразу в перший місяць ми почали заробляти. Для мене цей період був місяцем щастя. Я приїжджа на Пушкінську десь о 7 ранку, о 8 ми відкривалися, потім стали відкриватися о 9, бо Київ спить довго. Тиха затишна вулиця, власний заклад, де зранку ти п'єш пристойну каву і відчуваєш чудово-го місяця, куди приходять люди.



Дітям треба читати українською, переконана Наталія. Фото hmarochos.kiev.ua.

Я починала із двома консультаціями і двома баристами, ще була менеджерка, яка брала на себе соцмережі та інтернет-магазин, прибиральниця і я. Зараз у нас близько 16 працівників. Ми маємо управляючу, шістьох консультантів, чотири баристи, менеджерка із закупівель, прибиральниць і мене. Більш-менш усталена команда, з ключовими людьми, які знають, заради чого ми працюємо.

Видавництво «Моя книжкова поліця» – ніша бізнесу, у якої ще бездомнна діжка для вкладення грошей. Видавництво потрібно поставити на ноги, створити асортимент і знайти, де продавати наші книги. Я б не змогла пропонувати людям якусь книгу, якої б не хотіла бачити в себе на полиці. Наші менеджери, як і я – безкомпромісні у політичних питаннях. Під час виборів на викладках лежав Черчіль. Так ми доносili свою позицію. Зараз співпрацюємо десь з 200 видавництвами. У першу чергу ми дивимося на якість, переклад, поліграфію, дизайн і зміст. Недостатньо мати книгу українською мовою. Навіть якщо вона якісна, але видавництво походить з Росії, співпраця є принципово неможливою. У нас є чітка позиція, ми не будемо продавати те, що не вписується в нашу місію.

Людина, яка йде витратити гроші на книгу – особиста перемога. Мова змінює все. Коли ти починаєш цінувати те, що маєш, тоді ти здобуваєш щось більше. Орієнтуєшся на власні бажання і бажання моїх дітей. Перша наша книга – це дитячий нон-фікшн історії про мікробів – «Хто живе в тобі», від канадського видавництва. Вона перевертає уявлення про світ, про твое тіло та здоров'я. Уляна Супрун на своїх робочих нарадах наводила її як приклад, де подача інформації легка і доступна усім. Потім була книга про йогу. Частина людей думає, що це якась філософія і гімнастика, але це – важливе мистецтво. Після «Йоги» у нас пішла ціла серія – «Крута математика», «Крута фізика», «Крута архітектура». «Крутої математики» ми продали 700 одиниць за передпродажем, а це говорить про високий рівень довіри людей до нас. Дві тисячі – це зараз найменший тираж нашого видавництва. «Мікроби» ми продали за 9 місяців самотужки. Є маленькі, але слабенькі книгарні. Мені цікаво з ними працювати, але вони не знають про власні можливості, не мають бачення і потребних якостей для того, щоб закохати в книгу читача, а не просто продати її. З цього якраз почалася моя ідея франчайзингу.

Франчайзинг – можливість тиражувати бізнес добре

Останні два роки я регулярно отримую запити від людей: чи будемо ми відкриватися у Дніпрі, Харкові, Львові, а чи продаєте ви франшизу, які умови і що для цього потрібно, що треба зробити, щоб відкрити книгарню, бо я все життя мріяла... Я повністю підготувала пакет документів, де ми стандартизували усі наші процеси, і я змогла б керувати усім на відстані. Від мого посту у фейсбуці про франчайзинг маю сім заповнених анкет. Та ніхто не застрахований від недобросовісних партнерів. Часто люди не усвідомлюють, що вони отримують повністю продуману концепцію, постачальників, угоди з видавництвами і так далі. Це вже готовий бізнес. Є запити із Луцька, Броварів, Львова і Харкова, і кілька з Києва. Для відкриття книгарні у форматі «міні» потрібно від 550 000 гривень інвестицій, приміщення площею від 50 до 70 кв. м., та вступний внесок від \$5000 (для Києва – від \$6000). Також новий власник сплачує 3% роялті. Важливо, насамперед, щоб усі ті, хто хоче відкрити «Мою книжкову поліцю», були з нами на одній хвилі. Краще співпрацювати із людьми, які не мають досвіду у підприємництві, тому що у них не буде тих хибних стереотипів, через які можуть виникати конфлікти. Важливо, щоб партнери не боялися ризикувати і були відкриті до нових ідей.

Хорли – маленький Крим

ТЕКСТ: Євген ЦИМБАЛЮК



Розтріяна більшовиками баронеса Софія Фальц-Фейн, засновниця Хорлів та Асканії-Нової.



Береги півострова виглядають дико і романтично

Хорли – що це за місце таке? І чому маленький Крим? Дивіться самі, хіба не схожий?
Назва, за легендою, походить від турецьких моряків, які вигукнули: «Хорли!» Що означає «білій» – через величезну кількість степового полину на блакитному тлі моря. Та колись тут був острів. Хто ж насипав перешайок, який з'єднав острів з материком? І з якою метою це було зроблено?

Це зовсім приголомшлива історія
Наприкінці XIX століття баронесі Софії Фальц-Фейн вдалося знайти на півдні Херсонщини прекрасний куточек природи з перспективами розвитку курортного відпочинку. Баронеса зі знаменитого роду німецьких колоністів Фальц-Фейнів наказала в 1897 році з'єднати острів в Каркінітській затоці з материком. В результаті на березі Чорного моря з'явився маленький півострів Гострий Кут, який за своєю формою нагадує Крим. Діяльніна баронеса побудувала селище Хорли, в якому незабаром з'явився морський порт, елеватор, зернові склади, житлові квартали...
Чим тільки не нагородила Земля цей маленький шматочок суші... На півострові є: мінеральні джерела, гарячі

джерела, лікувальні грязі, біlosніжний пісок, тепле, пологе море. Але найціннішим виявилося поєднання вологого морського повітря з сухим нагрітим повітрям степу, який створює неповторний мікроклімат в зоні відпочинку. І поїхали в Хорли ті, хто хотів зцілитися від астми, гіпертонії, атеросклерозу. А коли ще й дізналися про цілющі грязі, поїхали лікувати артроз, артрити та радикуліти.

Згодом ще й про Хорлівську воду з домішкою срібла дізналися, адже вона майже стерильна, та й температура в джерелах і взимку, і влітку – 8-9 градусів. Фонтан води піднімається майже на 2 метри...

Маленький, напівпокинутий рай

Сюди їдуть ті, хто втомився від мегаполісів і блиску модних курортів, хто хоче побути наодинці з природою і побачити горизонт, де зливаються небо з морем і де вночі над головою з'являється Велика Ведмедиця і сє Полярна зірка. Сюди їдуть не за тусовкою і не за історіями, а за мілким морем. В основному з дітьми. «Це як Залізний порт або Скадовськ, тільки людей менше». 106 кілометрів від Херсона. 27 кілометрів від залізничної станції Каланчак. Крихітне село, де немає й тисячі жителів.

Півострів пішки можна за годину перети від краю до краю. Навколо – тільки степ і море. Приїжджаючи від місцевого відрізни та легко: якщо пішки або на машині – значить, приїжджає. Місцеві ж надають перевагу велосипеду. З житлом тут не складно. На огорожах повно саморобних табличок: «Здається кімната». Більше тут нема на чому заробити. Порт закрився на початку 2000-х, тоді ж – і величезне училище, де учнів було більше, ніж жителів села. Три дитячі табори – заіржавіли. Залишається тортувати житлом і близькістю до моря.

Але з великим бізнесом конкурувати важко. Біля берегової лінії ростуть міні-готелі. Мені довелося жити у західних українців. Неподалік – власність кін. Готелі пропонують набагато кращий сервіс, ніж той, на який спроможні місцеві. Тут є все, включаючи Wi-Fi. Єдине, чого не можуть запропонувати готелі, – це історії. Тобі дають чистоту, але де ти є, куди веде он та дорога?.. Власники готелів якщо й зможуть розповісти – то в найзагальніших рисах. Вважається, що ти приїхав загоряти, плавати, спати – і все.

Місце під сонcem

Пляж в Хорлах, його доглянута частина,



З висоти пташиного польоту Гострий Кут справді чимось нагадує Крим.



Берег тут дуже мілкий – це ідеально для сімей з маленькими дітьми.



Грязі Хорлів – цілющі, як на Сиваші або Мертвому морі.



Пляжі Хорлів прибирають від водоростей щодня тракторами.

на, не особливо довгий, зате широкий. На всій його довжині – мілина. Доросла людина швидше втомиться йти, ніж добереться до глибини хоча б по груди. Вода прозора, часто з чайним відтінком. Діти всюди, але для найменших – так званий «лягушатник». Тут море обгороджене сіткою від водоростей, медуз і «далекого плавання». Водорости – тоненька локшина, як чорний різаний папір. Місцеві називають їх «камкою». Ставлять наголос на останній букві. Кажуть, завжди використовували висушену камку для утеплення будинків і курників. Через високий вміст йоду в ній не заводяться миші. Берег від камки чистять щоранку тракторами, але море швидко приносить ще. Звичайно, надувні батути, ґірки, пара нехитрих плавних, пластикові шезлонги в оренду під очеретяним навісом. На всю горлянку продають біляші «по-хорляцькі» і варену кукурудзу, якої навіть ще ніде в продажу немає. Її спеціально вирощують в теплицях до сезону.

Чорні від бруду і срібна вода

З появою «людів в чорному» на лінівому пляжі – пожвавлення, діти підсміюються і тицяють пальцями. Це хтось повертаються з грязев. З чверть години пішки звідси – озеро. «Щоб

краще ноги ходили», – каже мені бабуся, набирає рідину з дна мутного озера і натирає подругі стегна. Начорно. Якщо зачерпнути глибше – пощасти ти знайти твердий клубок синього кольору. Це для благородніших цілей. Обличчя, наприклад. З протилежного боку півострова – «Срібне джерело». Або джерело з каплицею. Далеко не єдине тут, але найвідоміше, і – головне – доступне.

Поруч з джерелом – кабінка для переодягання: для тих, хто вирішив зануритися в крижану купіль й омолодитися. Найчастіше в купіль пхають дітей. Діти верещать і збиваються в грудку. «Щоб не хворіли», – вмовляють батьки. Питну воду набирають в пластикові барелі. Вода славиться чимось, що називають «вмістом срібла». Але вона – дійсно без сторонніх присмаків, довго зберігається. Мені, наприклад, повністю замінила кип'ячену або магазинну. А місцеві додають, що з крана тече вода не гіршої якості – свердловини приблизно на тій самій глибині, з того ж підземного озера: «Набери і залиши на тиждень, сам побачиш».

Бляшанка з комори

Якось я поступав у дівр – купити персиків. Господар одразу нарвав іх

з дерева. Посадив мене за кривий дерев'яний стіл під виноградом. Зважив торбу старими терезами з гачком і пружиною – кантором. Помилився, звичайно, в свою користь. Зате розповів про засновницю Хорлів баронесу Софію Фальц-Фейн. Про устричний завод. Про дев'ять просторих підвілів-льодовиків, де зберігалися риба і устриці. Про згоріле футбольне поле, через яке вранці я йшов на пляж. А потім – про рибу. Як фарширувати бичка (настільки він тут великий). Як бити – не ловити, а саме бити – ската. Тому що скат – це не стільки ловля, скільки полювання. Разом з вилами, якими будеш гарпунувати, потрібно прихопити сокирку. Щоб скоріше відрубати скату жало. Інакше рани заживатимуть довго та болісно. Але м'ясо ската ідять тут хіба що кури і свині. Зате печінку – делікатес. І кожен має різний, свій єдиноправильний, рецепт. Відчуття – ніби витягли з комори запорошенну бляшанку. Під нагромадженням китайських іграшок, надувних кіл і пивних пляшок виявляється якесь стара дрібниця. І господар сам не знає, чому не викинув. А ти дивишся на неї і розумієш: ось воно. Це є і та коштовність, завдяки якій місце оживає. І на-



Чи потече коли-небудь ще із аристократичного хорлівського фонтану струмінь води?



Маєток засновниці Хорлів запущений. Шкода. А туризм би міг би бути тут і пізнавальним.



Символічну могилу баронеси Софії відновили нащадки

півзабутий курорт із набором типових низькопробних розваг «made in china» перетворюється на щось цікавіше. Тут же, за цим столом під виноградом, дізнаюся, де знаходиться місцевий цвінттар. Господар навіть готовий був дати мені свого велосипеда – «Україну». Мовляв, пішки йти необачно – змії. Я майже погодився, та відправився своїм ходом. Про що невдовзі пошкодував. Серед некошеної жовтої трави земля була всіяна норами. Миш чи змій – не знаю. Було не по собі, і ніколи ще я так високо не підіймав ноги.

Розмова в тиші

На могилі баронеси знаходжу біле перо. Чайка або лебідь. Тут багато різних птахів з картинок атласу. Неподалік – піщана коса, де знаходиться пташиний базар. Пізніше, дорогою туди, мені зустрінуться їжаки, змії, на-

ляканий заєць, і я буду думати, до чого б це? Чи є така прикмета? Могила Фальц-Фейн – порожня, тіла там немає. Це швидше невеличкий меморіал, побудований правнуком з Ліхтенштейну. Сквер баронеси покинutий. Де її справжнє поховання – ніхто не знає. У 1919-му, через 24 роки після заснування Хорлів, Фальц-Фейн (Фальцфейніху, кажуть місцеві) розстріляли у власному будинку червоні. Це за офіційною версією. За неофіційною – вони чи то закололи її багнетами, чи зарубали лопатами. Вночі сусіди «зібрали тіло в простирадло і віднесли в степ, де поховали». Так розповість мені Ольга. Вона тут живе з початку 1970-х. Ще могла застати живих свідків. Сліди історії Хорлів – того, що є тут, окрім моря, хоча воно і нерозривно пов'язане з ним, – невблаганно стира-

ються. Порт руйнується. Руйнуються старовинні будівлі складів, житлової забудови. У льодовиках обладнані склади магазинів або особисті сховища. Вже й не розгледіти того часу, коли тут працював устричний завод, відвантажували хліб і худобу заморським торговцям, звучала турецька і грецька мови, відправлявся пароплав «Софія» на Одесу. Будинок баронеси, де пізніше був штаб червоноармійців, а ще пізніше – портова канцелярія, забитий дошками, він в смітті і павутині. Незважаючи на табличку про «Пам'ятник архітектури». Хорлам є що про себе розповісти, чим захопити, похвалитися. Але розуміння цього – ні у кого тут немає. «Хто може – їде геть, – каже мені Ольга. – Мене теж діти кличуть до себе. Але були часи, коли нам всі заздрили».

Пороги – культурно-політичний часопис для українців у Чеській Республіці. Виходить 12 разів на рік. № 6/2019, рік XXVII. Підписано до друку 14 липня 2019 року. Ел. пошта: porohy@seznam.cz. Інтернет-адреса: www.ukrajinci.cz/ua/casopis-porohy/, реєстрація: МК ЧР/7044. Номер готовили: Богдан Райчинець, Олександр Кучерак, Едуард Литвиненко, Петро Іванишин, Іван Сімочкін, Ян Чарнецький, Микола Горбатюк, Лілія Галка, Євген Цимбалюк, Олекса Лівінський. Використовуються повідомлення інформагентств та ілюстрації з відкритих джерел. Художнє оформлення та верстка: Тереза Меленова. За достовірність викладених фактів відповідає автор статті. Редакція має право скаржувати матеріали і виправляти мову, не поділяти поглядів автора. Рукописи не повертаються. Часопис друкується із фінансовою допомогою Міністерства культури ЧР. Видає: спільнота «Українська ініціатива в ЧР», ДНМ, Вокелова 3, 12000, Прага 2, ЧР; зареєстрована Міським судом у Празі, номер документа L 6121; контакт: uicr@centrum.cz, info@ukrajinci.cz, www.ukrajinci.cz; тел.: +420221419821; ід. номер: 60448296. Розрахунковий рахунок: 1925774379/0800. **Porohy** – kulturně-politický časopis pro Ukrajince v České republice. Vychází 12-krát ročně. Název je odvozen od ukrajinského „porohy“ – říční prah. Č. 6/2019, ročník XXVII. Uzávěrka: 14. července 2019. E-mail: porohy@seznam.cz, web: www.ukrajinci.cz/cs/casopis-porohy/, registracní číslo: MK ČR/7044. Číslo připravili: Bohdan Rajčinec, Oleksandr Kučerak, Eduard Lytynenek, Petro Ivanyšyn, Ivan Simočkin, Jan Čarnecký, Mykola Horbatuk, Lilja Halka, Jevhen Cymbaluk, Oleksa Livinsky. Používáme zprávy informačních agentur a ilustrace z otevřených zdrojů. Grafika: Tereza Melenová, www.gd3.cz. Časopis vychází s finanční podporou Ministerstva kultury ČR. Vydává: spolek Ukrajinská Iniciativa v ČR, sp. z. n. L 6121 vedená u Městského soudu v Praze, adresu: DNM, Vokelova 3, 12000, Praha 2, ČR. uicr@centrum.cz, info@ukrajinci.cz, www.ukrajinci.cz. Tel.: +420221419821. IČO: 60448296, číslo účtu: 1925774379/0800.

УКРАЇНОЗНАВСТВО

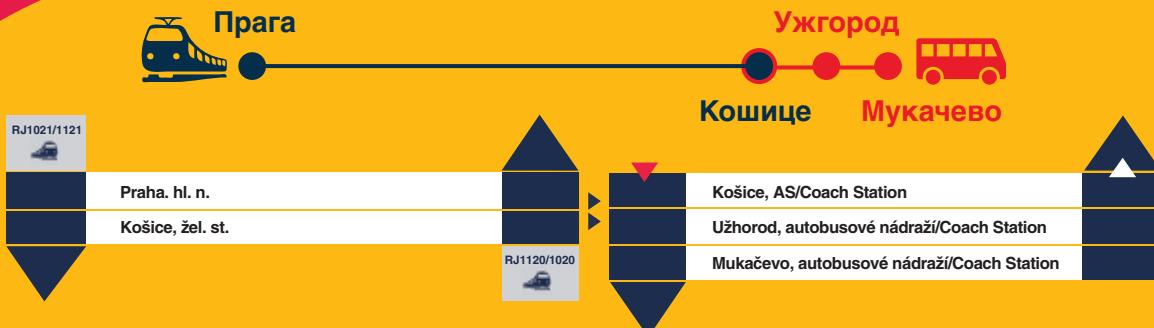
МОВА
ЛІТЕРАТУРА
ІСТОРІЯ



Початкова освіта
відповідно до
програм
Міністерства
освіти і науки
України

// REGIOJET

РЕГІОДЖЕТОМ В УКРАЇНУ



▼ продовження рейсу нічного поїзда 21:47 - 6:00 з Праги до Кошице (RJ 1021)

▼ продовження рейсу нічного поїзда 21:22 - 5:54 з Кошице до Праги (RJ 1020)

ВИГІДНО В УКРАЇНУ

СПАЛЬНІ ВАГОНИ



Спальні вагони
Максимум 3 особи



Купейні вагони
Максимум 6 осіб

Ужгород
Мукачево

ціна від 439 Kč / 16,4 €



БЕСПЛАТНИЙ СЕРВІС

- вода
- кава
- газети, журнали
- свіжі круасани**
- 100% апельсиновий сік*
- сніданок*

* тільки в Спальному вагоні



** тільки в Купейному вагоні

